GRAPHITE

58G025

PL ADAPTER USB - LATARKA LED
GB USB ADAPTER - LED FLASHLIGHT
DE USB-ADAPTER – LED-TASCHENLAMPE
RU ПЕРЕХОДНИК USB - ФОНАРИК LED
UA АДАПТЕР USB - ЛІХТАР LED
HU USB ADAPTER - LED LÁMPA
RO ADAPTOR USB - LANTERNĂ LED
CZ USB ADAPTÉR – LED SVÍTILNA
SK USB ADAPTÉR - LED BATERKA
SL ADAPTER USB – SVETILKA LED
LT JUNGTIS USB - ŽIBINTUVĖLIS LED
LV USB ADAPTERS – LED LUKTURIS
EE USB-ADAPTER - LED-TASKULAP
BG USB АДАПТОР - LED ФЕНЕР
HR ADAPTER USB – LED SVJETILJKA
SR USB ADAPTER - LED LAMPA
GR ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ USB ΚΑΙ ΦΑΚΟ LED
ES ADAPTADOR USB - LINTERNA LED
IT ADATTATORE USB - TORCIA ELETTRICA LED
NL USB ADAPTER - LED ZAKLAMP
FR ADAPTATEUR USB - TORCHE LED



10* LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

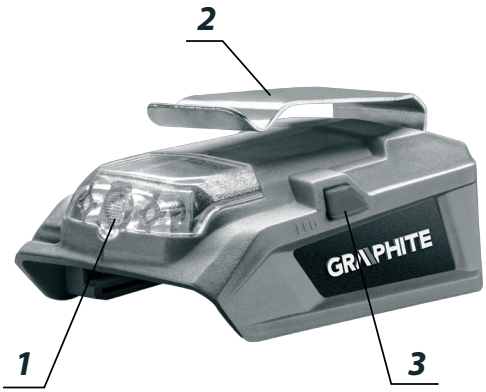
Sprawdź dostępność części zamiennych do tego produktu

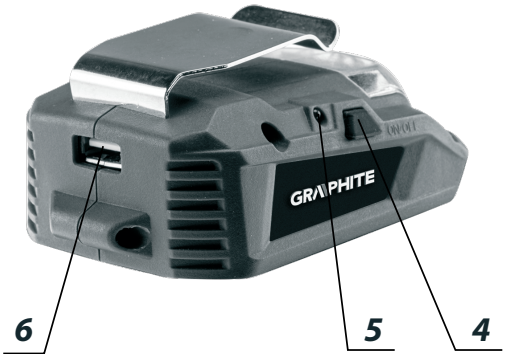
skanując kod QR lub wchodząc na gtxservice.pl

* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu. Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.

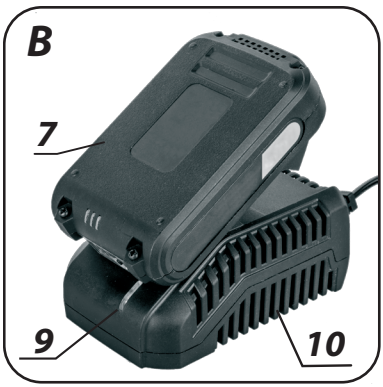
N.0421

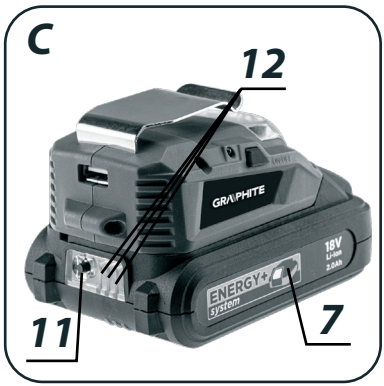
(PL) *TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ 4*
(EN) *TRANSLATION OF ORIGINAL MANUAL 5*
(DE) *ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG 6*
(RU) *ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ 7*
(UA) *ПЕРЕКЛАД ІНСТРУКЦІЇ З ПОЛЬСЬКОГО ОРИГІНАЛУ 8*
(HU) *AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA 10*
(RO) *TRADUCEREA INSTRUCȚIUNII ORIGINALE 11*
(CZ) *PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ 12*
(SK) *PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE 13*
(SL) *PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 14*
(LT) *ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS 15*
(LV) *ORIĢINĀLĀS LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS TULKOJUMS 16*
(EE) *ORIGINAALKASUTUSJUHENDI TÕLGE 17*
(BG) *ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ 18*
(HR) *PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA 19*
(SR) *PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA 21*
(GR) *ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ 22*
(ES) *TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL 23*
(IT) *TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 24*
(NL) *VERTALING VAN ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING 25*
(FR) *TRADUCTION DE LA NOTICE D'EMPLOI ORIGINALE 26*

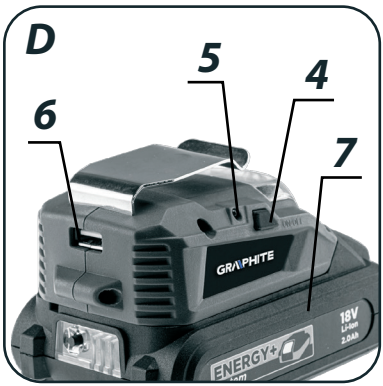

2
1
3
GRAPHITE


6
5
4
GRAPHITE


A
PRESS
GRAPHITE
ENERGY+ system
18V
8
7


B
7
9
10


C
12
GRAPHITE
ENERGY+ system
18V
11
7


D
5
4
6
7
GRAPHITE
ENERGY+
18V

PL

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

ADAPTER USB - LATARKA LED

58G025

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Napraw mogą dokonywać tylko i wyłącznie osoby posiadające sprawdzone i właściwe do tych prac kwalifikacje potwierdzone odpowiednimi świadectwami.
- Latarki nie można w żaden sposób modyfikować lub przerabiać.
- Latarki nie należy używać w miejscach zagrożenia wybuchem gazów.
- Nie kierować strumienia światła bezpośrednio w oczy, grozi to chwilową ślepotą a przy dłuższej ekspozycji może doprowadzić do nieodwracalnych wad wzroku lub jego utraty.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

OBJAŚNIENIE ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
2. Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
3. Chronić przed deszczem.
4. Stosować wewnątrz pomieszczeń, chronić przez wodą i wilgocią.
5. Recykling.
6. Druga klasa ochronności.
7. Selektywne zbieranie.
8. Nie wrzucać ogniw do ognia.
9. Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego.
10. Nie dopuszczać do nagrzania powyżej 50°C.

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Adapter pozwala na wykorzystanie energii zgromadzonej w akumulatorze do podświetlenia miejsca pracy za pomocą wbudowanego podświetlenia LED oraz naładowania baterii urządzeń elektronicznych ze złącza USB przy zastosowaniu odpowiedniego przewodu.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

1. Oświetlenie (dioda LED)
2. Uchwyt
3. Włącznik oświetlenia
4. Włącznik aktywacji/dezaktywacji gniazda USB
5. Kontrolka aktywacji/dezaktywacji gniazda USB
6. Gniazdo USB
7. Akumulator
8. Przycisk mocowania akumulatora
9. Diody LED
10. Ładowarka
11. Przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora
12. Sygnalizacja stanu naładowania akumulatora (diody LED).

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

WYJMOWANIE / WKŁADANIE AKUMULATORA

- Nacisnąć przycisk mocowania akumulatora (8) i wysunąć akumulator (7) (rys. A).
- Włożyć naładowany akumulator (7) do uchwytu adaptera, aż do słyszalnego zaskoczenia przycisku mocowania akumulatora (8).

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Włączanie - wcisnąć przycisk włącznika (3).

Wyłącznie – ponownie wcisnąć przycisk włącznika (3).

ADAPTER USB

Adapter USB wyposażony jest w funkcję, która pozwala na ładowanie urządzeń zewnętrznych (np.: telefon, odtwarzacz mp3) z gniazda USB.

Przy ładowaniu urządzeń zewnętrznych należy stosować się do wytycznych ich producenta.

ŁADOWANIE Z GNIAZDA USB ADAPTERA

- Podłączyć do zewnętrznego urządzenia właściwy przewód USB.
- Podłączyć wtyk przewodu USB do gniazda USB (6) w adapterze.
- Wcisnąć przycisk włącznika aktywacji / dezaktywacji gniazda USB (4). Aktywowane zostanie gniazdo USB, co sygnalizuje świecenie kontrolki (5) a tym samym rozpocznie się ładowanie podłączonego urządzenia (rys. D).
- Aby dezaktywować gniazdo USB (przerwać proces ładowania) należy ponownie wcisnąć przycisk włącznika aktywacji / dezaktywacji gniazda USB (4) kontrolka (5) gaśnie.

W przypadku gdy gniazdo USB zostanie aktywowane a nie zostanie podłączone jakiekolwiek urządzenie do ładowania, gniazdo USB po około 60 sekundach zostanie automatycznie dezaktywowane.

Ładowanie może zostać przerwane automatycznie (gniazdo USB zostanie dezaktywowane) jeśli poziom naładowania akumulatora będzie zbyt niski.

KONSERWACJA I OBSŁUGA

⚠ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć akumulator z urządzenia.**

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny.
- Nie należy używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Adapter USB - latarka LED 58G025	
Parametr	**Wartość**
Napięcie akumulatora	18 V DC
Moc	1 W
Ilość diod	1
Zakres temperatur pracy	4°C ÷ 40°C
Wyjścia zewnętrzne	USB 5V DC 1,5A
Masa bez akumulatora	0,11 kg
Klasa ochronności	III
Rok produkcji	2021

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny

GTX Service
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

tel. +48 22 573 03 85
fax. +48 22 573 03 83
e-mail graphite@gtxservice.pl

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej **gtxservice.pl**

GRAPHITE zapewnia dostępność części zamiennych oraz materiałów eksploatacyjnych dla urządzeń i elektronarzędzi. Pełna oferta części i usług na **gtxservice.pl**.

Zeskanuj QR kod i wejdź na **gtxservice.pl**

GTX SERVICE

TRANSLATION OF ORIGINAL MANUAL

EN

USB ADAPTER - LED FLASHLIGHT

58G025

CAUTION: BEFORE USING THE POWER TOOL READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

SAFETY NOTICES

- Repairs may be carried out only by persons whose qualifications have been tested and found appropriate for the tasks, and confirmed with proper certificates.
- Do not modify the flashlight in any way.
- Do not use the flashlight in places with gas explosion hazards.
- Do not point the light directly at eyes. This may cause temporary blindness, and prolonged exposure can lead to permanent sight damage or even loss.

CAUTION! This device is designed to operate indoors.

The design is assumed to be safe, protection measures and additional safety systems are used, nevertheless there is always a small risk of injuries at work.

Explanation of used symbols



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1. Read instruction manual, observe warnings and safety conditions therein.
2. Keep the tool away from children.
3. Protect against rain.
4. Use indoors, protect from water and moisture.
5. Recycling.
6. Protection class 2.
7. Segregated waste collection.
8. Do not throw cells into fire.
9. Hazardous to water environment.
10. Do not allow to heat above 50°C.

DESIGN AND INTENDED USE

The adapter allows using energy accumulated in the battery to illuminate workplace with integrated LED lamp, and to charge batteries of electronic devices via USB port and the right connection cable.

DESCRIPTION OF DRAWING PAGES

Below enumeration refers to the device elements depicted on the drawing pages of this manual.

1. Illumination (LED)
2. Holder
3. Light switch
4. USB port activate/deactivate switch
5. USB port activate/deactivate lamp
6. USB port
7. Battery
8. Battery lock button
9. LED diodes
10. Charger
11. Button for battery level indication
12. Battery level indicator (LED)

* Differences may appear between the product and drawing.

MEANING OF SYMBOLS

WARNING

PREPARATION FOR OPERATION

REMOVING AND INSERTING THE BATTERY

- Press the battery lock button (8) and slide out the battery (7) (fig. A).

- Insert charged battery (7) into the adapter holder, you should hear when the battery lock button (8) snaps.

OPERATION / SETTINGS

SWITCHING ON / OFF THE FLASHLIGHT

Switching on – press the switch button (3).

Switching off – press the switch button (3) again.

USB ADAPTER

The USB adapter allows to charge external devices (e.g. phone, mp3 player) via the USB port.

When charging external device observe the device manufacturer guidelines.

CHARGING WITH THE ADAPTER USB PORT

- Plug the USB cable to an external device.
- Plug the USB cable to the USB port (6) in the adapter.
- Press the USB port activate/deactivate switch button (4). The USB port becomes active, which is indicated with the lamp (5) switching on, and the adapter starts recharging the connected device (fig. D).
- To deactivate the USB port (and stop charging), press the USB port activate/deactivate switch button (4) again. The lamp (5) will turn off.

If the USB port is activated, and there is no USB device connected for charging, the USB port will be automatically deactivated after approximately 60 seconds.

Charging may be stopped automatically (USB port will be deactivated) when the battery level is too low.

OPERATION AND MAINTENANCE

⚠ **Remove the battery from the device before commencing any activities related to installation, adjustment, repair or maintenance.**

MAINTENANCE AND STORAGE

- Cleaning the device after each use is recommended.
- Do not use water or any other liquid for cleaning.
- Clean the tool with dry cloth.
- Do not use any cleaning agents or solvents, they may damage plastic parts.
- Always store the tool in a dry place, beyond reach of children.
- Store the device with the battery removed.

All defects should be repaired by service workshop authorized by the manufacturer.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED PARAMETERS

USB Adapter - LED Flashlight 58G025	
Parameter	**Value**
Battery voltage	18 V DC
Power	1 W
Number of diodes	1
Working temperature range	4°C ÷ 40°C
Output connectors	USB 5V DC 1,5A
Weight without battery	0,11 kg
Protection class	III
Year of production	2021

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household wastes, but should be utilised in proper recycling centres. Obtain information on waste recycling from your seller or local authorities. Used electric and electronic equipment contains substances active in the natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for the environment and human health.

* The right to make changes is reserved.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographies, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later ammendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

DE

USB-ADAPTER – LED-TASCHENLAMPE

58G025

ACHTUNG: LESEN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SICHERHEITSHINWEISE

- Reparaturen dürfen nur von den Fachkräften, die über entsprechende, geprüfte Qualifikationen verfügen, vorgenommen werden.
- Sämtliche Modifikationen oder Umbauten an der Taschenlampe sind nicht zugelassen.
- Die Taschenlampe darf an den explosionsgefährdeten Zonen nicht eingesetzt werden.
- Den Lichtstrom wegen Verblendungsgefahr nicht direkt in die Augen lenken. Bei einer längeren Lichteinwirkung kann dies zur irreversiblen Beeinträchtigung des Sehvermögens bzw. Erblinden führen.

ACHTUNG! Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen bestimmt.

Obwohl eine sichere Konstruktion, Sicherheitseinrichtungen und zusätzliche Schutzeinrichtungen eingesetzt werden, besteht stets das Restrisiko einer Verletzung beim Betrieb der Vorrichtung.

Erläuterung zu den eingesetzten Piktogrammen



1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

1. Die Betriebsanleitung durchlesen und die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitshinweise beachten!
2. Das Gerät von Kindern fernhalten.
3. Das Gerät vor Regen schützen.
4. In Räumen betreiben. Vor Feuchte und Wasser schützen.
5. Recycling.
6. Zweite Schutzklasse.
7. Getrennt sammeln.
8. Akkuzellen nicht ins Feuer legen.
9. Gefährlich für die aquatische Umwelt.
10. Nicht über 50 °C erhitzen lassen.

AUFBAU UND BESTIMMUNG

Mit dem Adapter können Sie die im Akku gespeicherte Energie nutzen, um den Arbeitsplatz mit der integrierten LED-Hintergrundbeleuchtung zu beleuchten und die Batterien von elektronischen Geräten über den USB-Anschluss mit dem entsprechenden Kabel aufzuladen.

BESCHREIBUNG DER SEITEN MIT GRAPHIKEN

Die unten angeführte Nummerierung bezieht sich auf die Elemente des Gerätes, die auf den Seiten mit Graphiken dargestellt werden.

1. Beleuchtung (LED-Diode)
2. Aufnahme
3. Beleuchtungsschalter
4. Taste des Aktivierungs-/Deaktivierungsschalter für den USB-Anschluss
5. Aktivierungs-/Deaktivierungskontrolllampe für den USB-Anschluss
6. USB-Anschluss
7. Akkumulator
8. Akku-Spannknopf
9. LED-Dioden
10. Ladegerät
11. Taste der Akku-Ladezustandsanzeige
12. Akku-Ladezustandsanzeige (LED-Diode)

* Es können Unterschiede zwischen der Abbildung und dem Produkt auftreten.

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN GRAPHISCHEN ZEICHEN

⚠ WARNUNG

VORBEREITUNG AUF DEN EINSATZ

AKKU HERAUSNEHMEN / EINLEGEN

- Der Akku-Befestigungsknopf (8) drücken und den Akku (7) herausnehmen (Abb. A).
- Den aufgeladenen Akku (7) in die Adapteraufnahme bis zu einem hörbaren Einrasten des Akku-Befestigungsknopfs (8) einschieben.

BETRIEB/EINSTELLUNGEN

EIN-/AUSSCHALTEN DER LAMPE

Einschalten – den Hauptschalter (3) drücken.

Ausschalten – den Hauptschalter (3) erneut drücken.

USB-ADAPTER

Der USB-Adapter ist mit einer Funktion ausgestattet, mit der Sie externe Geräte (z.B. Telefon, mp3-Player) über den USB-Anschluss laden können.

Beim Aufladen externer Geräte sind Herstellerhinweise zu beachten.

AUFLADEN ÜBER EINEN USB-ANSCHLUSS DES ADAPTERS

- An ein externes Gerät das korrekte USB-Kabel anschließen.
- Den Stecker des USB-Kabels mit dem USB-Anschluss des Adapters (6) verbinden.
- Drücken Sie die Taste des Aktivierungs-/Deaktivierungsschalters des USB-Anschlusses (4). Der USB-Anschluss wird aktiviert, was bedeutet, dass die Kontrolllampe (5) aufleuchtet und der Ladevorgang des angeschlossenen Gerätes beginnt (Abb. D).
- Um den USB-Anschluss zu deaktivieren (Ladevorgang unterbrechen), drücken Sie erneut die Taste des Aktivierungs-/Deaktivierungsschalters des USB-Anschlusses (4), die Kontrolllampe (5) erlischt

Wenn der USB-Anschluss aktiviert wird und kein Gerät zum Aufladen angeschlossen wird, wird der USB-Anschluss nach ca. 60 Sekunden automatisch deaktiviert.

Das Aufladen kann automatisch gestoppt werden (der USB-Anschluss wird deaktiviert), wenn der Akkuladezustand zu niedrig ist.

BEDIENUNG UND WARTUNG

⚠ **Vor allen Montage-, Einstellungs-, Reparatur- oder Bedienungsarbeiten den Akku vom Gerät herausnehmen.**

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät direkt nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Zum Reinigen kein Wasser oder keine anderen Flüssigkeiten verwenden.
- Das Gerät nur mit einem trockenen Lappen reinigen.
- Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden, denn sie können die Kunststoffteile beschädigen.
- Das Gerät in einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät ist mit herausgenommenem Akku aufzubewahren.

Alle Störungen sind durch den autorisierten Kundendienst des Herstellers zu beheben.

TECHNISCHE PARAMETER

NENNWERTE

USB-Adapter – LED-Taschenlampe 58G025	
Parameter	**Wert**
Spannung des Akkumulators	18 V DC
Leistung	1 W
Diodenanzahl	1
Betriebstemperaturbereich	4°C ÷ 40°C
Externe Ausgänge	USB 5V DC 1,5A
Gewicht ohne Akku	0,11 kg
Schutzklasse	III
Baujahr	2021

UMWELTSCHUTZ

Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Vertreiber oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.

* Änderungen vorbehalten.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (nachfolgend:„Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte auf den Inhalt der vorliegenden Betriebsanleitung (nachfolgend: „Betriebsanleitung"), darunter u. a. derer Text, Bilder, Schemata, Zeichnungen, sowie Anordnung, ausschließlich Grupa Topex angehören und laut Gesetz über das Urheberrecht und verwandte Rechte vom 4. Februar 1994 (GBl. 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen) rechtlich geschützt werden. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen sowie Modifizieren der gesamten Betriebsanleitung bzw. derer Einzelelemente für kommerzielle Zwecke ohne Einwilligung von Grupa Topex in Schriftform ist streng verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ RU

ПЕРЕХОДНИК USB - ФОНАРИК LED

58G025

ПРИМЕЧАНИЕ: ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЬ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ

- Ремонты могут выполняться только и исключительно лицами, имеющими проверенную и подходящую этим работам квалификацию, подтвержденную соответствующими сертификатами.
- Фонарик не может быть каким-либо образом изменен или переделан.
- Фонарик нельзя использовать в местах, где имеется опасность взрыва газа.
- Не направлять луч света прямо в глаза, это может вызвать временную слепоту, а при длительной экспозиции может привести к необратимым нарушениям зрения или его потере.

ВНИМАНИЕ! Устройство предназначено для работы внутри помещений.

Несмотря на применение безопасной по самой идее конструкции, применение предохранительных средств и дополнительных средств защиты, всегда есть остаточный риск получить травму в процессе работы.

Объяснение используемых пиктограмм



1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

1. Прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте предупреждения и условия безопасности, содержащиеся в ней.
2. Не допускать детей к устройству.
3. Защищать от дождя.
4. Использовать внутри помещений, защищать от воды и влаги.
5. Переработка.
6. Второй класс защиты.
7. Раздельный сбор.
8. Не бросать элементы питания в огонь.
9. Опасность для водной среды.
10. Не допускать нагрева выше 50°C.

КОНСТРУКЦИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Переходник позволяет использовать энергию, запасенную в аккумуляторе, для освещения рабочего места с помощью встроенной светодиодной подсветки, а также заряжать батареи электронных устройств от разъема USB с помощью соответствующего кабеля.

ОПИСАНИЕ ГРАФИКИ

Данная нумерация касается элементов устройства, представленных на рисунках в настоящей инструкции.

1. Подсветка (светодиод)
2. Держатель
3. Выключатель освещения
4. Выключатель активации/деактивации USB-разъема
5. Индикатор активации/деактивации USB-разъема
6. Разъем USB
7. Аккумулятор
8. Кнопка крепления аккумулятора
9. Светодиоды
10. Зарядное устройство
11. Кнопка индикации состояния заряда аккумулятора
12. Индикация состояния заряда аккумулятора (светодиоды).

* Устройство может отличаться от рисунка.

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ/ВСТАВКА АККУМУЛЯТОРА

- Нажать кнопку крепления аккумулятора (8) и выдвинуть аккумулятор (7) (рис. A).
- Вставить заряженный аккумулятор (7) в держатель адаптера, при этом должен послышаться щелчок кнопки крепления аккумулятора (8).

РАБОТА / НАЛАЖИВАНИЕ

ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФОНАРИКА

Включение - нажать кнопку выключателя (3).

Выключение – снова нажать кнопку выключателя (3).

ПЕРЕХОДНИК USB

Переходник USB оснащен функцией, которая позволяет заряжать внешние устройства (например, телефон, mp3-плеер) от разъема USB.

При зарядке внешних устройств необходимо следовать инструкциям их производителя.

ЗАРЯДКА ОТ USB-РАЗЪЕМА ПЕРЕХОДНИКА

- Подключить к внешнему устройству соответствующий провод USB.
- Подключить вилку провода USB к USB-разъему (6) в переходнике.
- Нажать кнопку выключателя активации/деактивации USB-разъема (4). Будет активирован USB-разъем, о чем свидетельствует загорание индикатора (5), и, таким образом, начнется зарядка подключенного устройства (рис. D).
- Чтобы деактивировать USB-разъем (прервать процесс зарядки), необходимо снова нажать кнопку выключателя активации/деактивации USB-разъема (4), индикатор (5) погаснет.
- В случае если USB-разъем будет активирован, а какое-либо устройство не будет подключено, USB-разъем будет автоматически деактивирован примерно через 60 секунд.

Зарядка может быть прервана автоматически (USB-разъем будет деактивирован), если уровень заряда аккумулятора будет слишком низкий.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ **Прежде чем приступать к каким-либо работам, связанным с установкой, регулировкой, ремонтом или техобслуживанием, необходимо вынуть аккумулятор из устройства.**

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется чистить устройство сразу же после использования.
- Не использовать воду или другие жидкости для очистки.
- Устройство следует чистить сухой тканью..
- Не применять никаких чистящих средств и растворителей; так как они могут повредить детали устройства, выполненные из пластмассы.
- Обязательно хранить устройство в сухом, недоступном для детей месте.
- Устройство должно храниться со снятым аккумулятором.

Любые неисправности подлежат устранению только авторизованным сервисным центром производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Переходник USB - фонарик LED 58G025	
Параметр	**Значение**
Напряжение аккумулятора:	18 V DC
Мощность	1 Вт
Количество светодиодов	1
Диапазон рабочих температур	4°C ÷ 40°C
Внешние выходы	USB 5V DC 1,5A
Масса без аккумулятора	0,11 кг
Класс защиты	III
Год выпуска	2021

Список критических ошибок

- Повреждение корпуса или рукояти инструмента
- Появление дыма из корпуса инструмента
- Повреждение или оголение шнура питания инструмента
- Попадание воды в корпус инструмента
- Появление сильной электрической дуги
- Появление сильной вибрации

Действия персонала в случае отказа или фатальной ошибки

- В случае поломки или несчастного случая немедленно прекратите работу с инструментом, отключите источник питания, обратитесь в сервисный отдел, следуйте инструкциям сервисного отдела, не позволяйте людям работать с этим инструментом, если вы не получили одобрения от сервиса

Критерии предельных состояний

- Повреждение шнура питания или штепсельной вилки
- Повреждение корпуса инструмента

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее„ Grupa Topex") сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция"), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa Topex и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов РП № 90 поз. 631 с послед. изм). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Topex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА В СЕРИЙНОМ НОМЕРЕ, КОТОРЫЙ НАХОДИТСЯ НА ИЗДЕЛИИ

Порядок расшифровки информации

2XXXYYG***

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

G- код торговой марки (первая буква)

******* **- порядковый номер изделия**

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша

UA **ПЕРЕКЛАД ІНСТРУКЦІЇ З ПОЛЬСЬКОГО ОРИГІНАЛУ**

АДАПТЕР USB - ЛІХТАР LED

58G025

УВАГА! ПЕРШ НІЖ ПРИСТАТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ, СЛІД УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ Й ЗБЕРЕГТИ ЇЇ У ДОСТУПНОМУ МІСЦІ.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ УСТАТКУВАННЯМ

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Будь-які ремонтні роботи зі світильником повинні виконуватися силами виключно осіб із відповідною кваліфікацією, підтвердженою свідоцтвом.
- Внесення будь-яких модифікацій у конструкцію ліхтаря забороняється.
- Забороняється використовувати ліхтар у місцях, де існує загроза вибуху газів.
- Не допускається скеровувати струмінь світла безпосередньо в очі, оскільки це загрожує миттєвим засліпленням, натомість у разі тривалої дії це може спричинитися до незворотних вад зору або його цілковитої утрати.

УВАГА! Устаткування призначене для експлуатації у приміщеннях і не призначене для праці назовні.

Незважаючи на застосування безпечної конструкції, заходи безпеки й додаткові засоби особистої безпеки, завжди існує залишковий ризик травматизму під час праці.

Умовні позначки





1. Прочитайте інструкцію, дотримуйтесь правил техніки безпеки, що містяться в ній!
2. Зберігати у недоступному для дітей місці!
3. Боїться дощу!
4. Для використання всередині приміщень. Боїться води та вологи.
5. Recykling (Переробка вторсировини)
6. II клас із електроізоляції
7. Сортування сміття
8. Не допускається кидати елементи живлення у вогонь.
9. Несе загрозу для водного середовища.
10. Не допускати нагрівання понад 50°C.

БУДОВА І ПРИЗНАЧЕННЯ

Адаптер дозволяє використовувати енергію, накопичену в акумуляторі, для підсвічування робочої ділянки за допомогою вбудованого підсвітлення LED і ладування акумуляторів електронних приладів з роз'ємом USB за умови застосування відповідного шнуру.

ОПИС МАЛЮНКІВ

Перелік елементів зовнішнього вигляду устаткування, що зазначений нижче, стосується малюнків до цієї інструкції.

1. Підсвітлення (LED)
2. Тримач
3. Кнопка ввімкнення підсвітлення
4. Вмикач активації-деактивації гнізда USB
5. Лампочка активації-деактивації гнізда USB
6. Гніздо USB
7. Акумулятор
8. Кнопка блокування акумулятора
9. Світлодіоди LED
10. Зарядний пристрій
11. Кнопка індикатора заладування акумулятора
12. Індикація стану заладування акумулятора (світлодіоди LED)

* Існує можливість відмінності між фактичним зовнішнім виглядом електроінструменту та таким, що зображений на малюнку.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВСТАНОВЛЕННЯ-ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРА

- Натисніть кнопку блокування акумулятора (8) й витягніть акумулятор (7) (мал. A).
- Вставте заладований акумулятор (7) до тримача адаптера до клацання фіксатора (8).

ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧІ НАЛАШТУВАННЯ

ВВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ЛІХТАРЯ

Ввімкнення: натисніть кнопку (курок) ввімкнення (3).

Вимкнення: повторно натисніть кнопку ввімкнення (3).

АДАПТЕР USB

Адаптер USB має функцію, яка дозволяє ладувати зовнішні пристрої (напр., телефон, mp3-програвач) від USB-роз'єму.

Під час ладування зовнішніх пристроїв слід дотримуватися рекомендацій їх виробника.

ЛАДУВАННЯ ВІД USB-РОЗ'ЄМУ АДАПТЕРА

- Підключіть до зовнішнього пристрою відповідний USB-кабель.
- Вставте роз'єм USB-кабелю до USB-гнізда (6) в адаптері.
- Натисніть кнопку вимикача активації-деактивації гнізда USB (4). Буде активовано USB-гніздо, про що повідомить загоряння лампочки (5), і розпочнеться процес ладування підключеного пристрою (мал. D).
- Щоб деактивувати гніздо USB (перервати процес ладування) слід знову натиснути кнопку ввімкнення активації-деактивації гнізда USB (4), і лампочка (5) згасне.

У випадку коли USB-гніздо буде активоване, але жодний пристрій не буде підключений, USB-гніздо буде автоматично деактивоване після збігу приблизно 60 секунд.

Ладування може бути автоматично перерване (USB-гніздо буде деактивоване), якщо рівень ладування акумулятора виявиться занадто низьким.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш ніж регулювати, ремонтувати устаткування чи виконувати регламенті роботи, слід витягти акумулятор із устаткування.

ДОГЛЯД І ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити устаткування щоразу після користування.
- Не допускається чищення устаткування за допомогою води чи іншої рідини.
- Устаткування допускається чистити щіткою чи сухою ганчіркою.
- Не допускається використовувати при цьому ані мийні засоби, ані розчинники, оскільки вони здатні пошкодити пластикові елементи електроінструменту.
- Електроінструмент зберігають в сухому місці, недоступному для дітей.
- Устаткування слід зберігати окремо від акумулятора.

У разі будь-яких неполадок слід звертатися до авторизованого сервісного центру виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Адаптер USB - ліхтар LED 58G025	
Характеристика	**Вартість**
Напруга акумулятора	18 В пост.ст.
Потужність	1 Вт
Кількість діодів	1
Діапазон робочих температур	4 ÷ 40°C
Вихід зовнішній	USB 5 В пост. ст. 1,5 А
Маса без акумулятора	0,11 кг
Клас електроізоляції	III
Рік виготовлення	2021

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА

Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізовувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.

* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

«Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, з юридичною адресою в Варшаві, ul. Pograniczna 2/4, (тут і далі згадуване як «Grupa Topex») сповіщає, що всі авторські права на зміст даної інструкції (тут і далі називаної «Інструкція»), в тому на її текст, розміщені світлини, схематичні рисунки, креслення, а також розташування текстових і графічних елементів належать виключно до Grupa Topex і застережені відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право й споріднені права» (див. орган держдруку Польщі «Dz. U.» 2006 № 90 п. 631 з подальш. зм.). Копіювання, переробка, публікація, переробка в комерційних цілях всієї Інструкції чи окремих її елементів без письмового дозволу Grupa Topex суворо заборонене. Недотримання до цієї вимоги тягне за собою цивільну та карну відповідальність

HU

AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

USB ADAPTER - LED LÁMPA

58G025

FIGYELEM: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A lámpa javítását csak és kizárólagosan ellenőrzött és az ezen munkák számara szükséges, megfelelő tanúsítványokkal igazolt képesítéssel rendelkező személyek végezhetik el.
- A lámpát módosítani vagy átalakítani tilos.
- Tilos a lámpát gázrobbanással fenyegető helyen használni.
- Ne irányítsa a fényt közvetlenül szembe, mert az pillanatnyi vakságot okozhat, hosszabb expozíció esetén pedig visszafordíthatatlan szemkárosodáshoz vagy vaksághoz vezethet.

FIGYELEM! A berendezés beltéri alkalmazásra szolgál.

Az önmagában is biztonságos szerkezeti felépítés, a biztonsági megoldások és a kiegészítő védőfelszerelések alkalmazása mellett is mindig fennmarad a munkavégzés közben bekövetkező balesetek minimális veszélye.

Az alkalmazott jelzések magyarázata



1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be a benne található figyelmeztetéseket és biztonsági szabályokat!
2. Gyerekeket ne engedje a berendezéshez.
3. Óvja az esőtől.
4. Helyiségekben használandó, óvja a víztől és nedvességtől.
5. Újrahasznosítás.
6. Kettes érintésvédelmi osztály.
7. Szelektíven gyűjthető.
8. Ne dobja a cellákat tűzbe.
9. Veszélyezteti az vízi élővilágot
10. Ne engedje 50°C fölé felmelegedni.

FELÉPÍTÉS ÉS RENDELTETÉS

Az adapter lehetővé teszi az akkumulátorban felhalmozott energia kihasználását a munkahely megvilágításához a beépített LED segítségével, valamint az elektronikus berendezések akkumulátorainak feltöltését az USB csatlakozón keresztül, megfelelő vezeték használatával.

AZ ÁBRÁK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a gép elemeinek a jelen használati utasítás ábrái szerinti jelöléseit követi.

1. Világítás (LED dióda)
2. Fogantyú
3. Világítás kapcsoló
4. USA aljzat ki-/be kapcsoló
5. USA aljzat ki-/be kijelzőlámpa
6. USB aljzat
7. Akkumulátor
8. Akkumulátor rögzítő gomb
9. LED dióda
10. Akkumulátortöltő
11. Az akkumulátor töltöttségi állapota kijelzőjének gombja
12. Akkumulátor feltöltés kijelző (LED diódák).

* Előfordulhatnak különbségek a termék és az ábrák között.

AZ ALKALMAZOTT PIKTOGRAMOK LEÍRÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A MUNKA ELŐKÉSZÍTÉSE

AZ AKKUMULÁTOR KIVÉTELE / BEHELYEZÉSE

- Nyomja meg az akkumulátor rögzítő gombot (8) és húzza ki az akkumulátort (7) (A ábra).
- Helyezze be a feltöltött akkumulátort (7) a markolatban levő az adapter, az akkumulátor rögzítő gomb bekattanásáig (8).

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK

A LÁMPA BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Bekapcsolás - nyomja be a (3) indítókapcsolót.

Kikapcsolás - ismételten nyomja be a kapcsológombot (3).

USB ADAPTER

Az USB adapter külön funkcióval rendelkezik, mely lehetővé teszi külső berendezések töltését (pl.: telefon, mp3 lejátszó) az USB aljzatból.

Külső berendezések töltésénél vegye figyelembe azok gyártójának utasításait.

TÖLTÉS AZ USB ADAPTER ALJZATÁRÓL

- Csatlakoztassa a külső berendezést megfelelő USB vezetékkel.
- Csatlakoztassa az USB vezeték dugóját az adapter USB aljzatába (6).
- Nyomja meg az USB aljzat ki/be kapcsolóját (4). Ezzel az USB aljzat bekapcsolásra kerül, amit a kijelzőlámpa (5) is jelez és ezzel elkezdődik a csatlakoztatott berendezés töltése (D ábra).
- Az USB aljzat kikapcsolásához (és a töltés megszakításához) nyomja meg újra az USB aljzat ki/be kapcsolóját (4), mire a kijelző lámpa (5) kialszik.

Amennyiben az USB aljzat aktiválódik és nem kerül berendezés csatlakoztatásra feltöltésre, az USB aljzat körülbelül 60 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

A töltés automatikusan megszakításra kerülhet (az USB aljzat inaktiválódik) ha az akkumulátor feltöltöttségi szintje túl alacsony.

KEZELÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

⚠ **A telepítéssel, szabályozással, javítással vagy kezeléssel kapcsolatos bárminemű tevékenység megkezdése előtt vegye ki az akkumulátort a berendezésből.**

KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

- Minden esetben ajánlott a használat befejeztével azonnal megtisztítani a szerszámot.
- A tisztításához ne használjon vizet vagy egyéb folyadékot.
- A berendezést tisztítsa száraz törlőkendővel.
- Ne használjon tisztítószert vagy oldószert, mert megrongálhatják a műanyagból készült alkatrészeket.
- A berendezés mindenkor száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolandó.
- A berendezést kivett akkumulátorral kell tárolni.

Bármiféle felmerülő meghibásodás javítását bízza a gyártó márkaszervizére.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

NÉVLEGES ADATOK

USB ADAPTER - LED LÁMPA 58G025	
Paraméter	**Érték**
Akkumulátorfeszültség	18 V DC
Teljesítmény	1 W
Diódák száma	1
Üzemi hőmérséklettartomány:	4°C ÷ 40°C
Külső kimenet	USB 5V DC 1,5A
Tömeg akkumulátor nélkül	0,11 kg
Érintésvédelmi osztály	III
Gyártás éve	2021

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos üzemű termékeket ne dobja ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasználódott elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.

* A változtatás joga fenntartva!

A „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4) (a továbbiakban: „Grupa Topex") kijelenti, hogy a jelen használati utasítás (továbbiakban „Használati Utasítás") tartalmával – ideértve többek között annak szövegével, a felhasznált fényképekkel, vázlatokkal, rajzokkal, valamint a formai megjelenéssel – kapcsolatos összes szerzői jog a Grupa Topex kizárólagos tulajdonát képezi és mint ilyenek jogi védelem alatt állnak, az 1994. február 4-i, a szerzői és ahhoz hasonló jogokról szóló törvényben foglaltak szerint (Dz.U. (Törvényközlöny) 2006. évf. 90. szám 631. tétel, a későbbi változásokkal). A Használati Utasítás egészének vagy bármely részletének haszonszerzés céljából történő másolása, feldolgozása, közzététele, megváltoztatása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül polgárjogi és büntetőjogi felelősségre vonás terhe mellett szigorúan tilos.

RO

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNII ORIGINALE

ADAPTOR USB - LANTERNĂ LED

58G025

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA UNEALTA ELECTRICĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE LOR ULTERIOARĂ.

PREVEDERI SPECIFICE PRIVIND SECURITATEA

OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Reparațiile pot fi efectuate numai de persoane care posedă calificări corespunzătoare verificate confirmate de certificate relevante.
- Lanterna nu poate fi modificată sau transformată în niciun fel.
- Lanterna nu poate fi folosită în locuri periclitate de explozia unor gaze.
- Nu direcționați fasciculul de lumină direct în ochi, poate provoca orbire temporară, iar expunerea prelungită poate duce la defecte sau pierderi ireversibile ale vederii.

ATENȚIE! Dispozitivul este folosit pentru lucrări în interior.

Cu toată utilizarea unei structuri de siguranță din etapa de proiectare, și folosirii unor măsuri de securitate și de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de rănire în timpul lucrului.

Explicarea pictogramelor utilizate



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea!
2. Nu permiteți copiilor să se apropie de dispozitiv.
3. Feriți de ploaie.
4. Utilizați dispozitivul în interioare, protejați împotriva apei și umidității.
5. Reciclare.
6. Clasa a doua de protecție.
7. Colectare selectivă.
8. Nu aruncați celulele în foc.
9. Prezintă pericol pentru mediul acvatic.
10. Nu permiteți încălzirea la temperaturi mai mari de 50°C.

STRUCTURA ȘI DESTINAȚIA

Adaptorul permite utilizarea energiei stocate în acumulator pentru iluminarea locului de muncă folosind lumina de fundal LED încorporată și încărcarea acumulatorului dispozitivelor electronice din conectorul USB folosind un cablu corespunzător.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestor instrucțiuni.

1. Iluminare (dioda LED)
2. Suport
3. Întrerupătorul luminii
4. Comutator de activare / dezactivare a prizei USB
5. Lumina de control a activării / dezactivării prizei USB
6. Priză USB
7. Acumulator
8. Buton de fixare a acumulatorului
9. Dioey LED
10. Încărcător
11. Buton pentru indicarea stării încărcării acumulatorului
12. Semnaizarea stării de încărcare a acumulatorului (diode LED).

* Pot exista diferențe între desen și podus.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR GRAFICE UTILIZATE

AVERTIZARE

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

SCOATEREA / ÎNTRODUEREA ACUMULATORULUI

- Apăsați butonul de fixare a acumulatorului (8) și scoateți acumulatorul (7) (fig. A).
- Introduceți acumulatorul încărcat (7) în suportul adaptorului până se aude sunetul unui clic al butonului de fixare a acumulatorului. (8).

LUCRU / SETĂRI

CONECTAREA / DECONECTAREA LANTERNEI

Conectare – apăsați butonul întrerupătorului (3).

Deconectare – eliberați apăsarea butonului întrerupătorului (3)

ADAPTORUL USB

Adaptorul USB este echipat cu o funcție care permite încărcarea dispozitivelor exterioare (de exemplu, telefon, player mp3) de la priza USB.

La încărcarea dispozitivelor exterioare, urmați instrucțiunile producătorului.

ÎNCĂRCAREA PRIN PRIZA USB A ADAPTORULUI

- Conectați cablul USB corespunzător la dispozitivul exterior.
- Conectați fișa cablului USB la priza USB (6) a adaptorului.
- Apăsați butonul de comutare / dezactivare a prizei USB (4). Activarea prizei USB este indicată prin aprinderea indicatorului (5) și astfel va începe încărcarea dispozitivului conectat (fig. D)..
- Pentru a dezactiva priza USB (întrerupând procesul de încărcare), apăsați din nou butonul de activare / dezactivare a prizei USB (4), indicatorul (5) se stinge.

Dacă priza USB este activată dar nu se va conecta niciun dispozitiv pentru încărcare, priza USB se va dezactiva automat după aproximativ 60 de secunde.

Încărcarea se poate opri automat (priza USB va fi dezactivată) dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este prea scăzut.

OPERAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Înainte de a efectua orice operații de instalare, reglare, reparare sau operare, acumulatorul trebuie scos din dispozitiv.

CONSERVAREA ȘI DEPOZITAREA

- Se recomandă curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Nu folosiți apă sau alte lichide pentru curățare.
- Dispozitivul se curăță cu o bucată de pânză uscată.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți deoarece pot deteriora elementele din plastic.
- Păstrați întotdeauna unealta electrică și accesoriile într-un loc uscat, inaccesibil copiilor.
- Dispozitivul trebuie depozitat cu acumulatorul scos.

Toate defectele trebuie îndepărtate de către service-ul autorizat al producătorului.

PARAMETRII TEHNICI

DATE NOMINALE

Adaptor USB - lanterna LED 58G025	
Parametru	**Valoare**
Tensiunea acumulatorului	18 V DC
Puterea	1 W
Numărul de diode	1
Intervalul temperaturilor de lucru	4°C ÷ 40°C
Ieșire	USB 5V DC 1,5A
Masa fără acumulator	0,11 kg
Clasa de protecție	III
Anul producției	2021

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ele trebuie predate pentru eliminare unor unități speciale. Informațiile cu privire la eliminarea acestora sunt deținute de vînzătorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentul electric și electronic uzat conține substanțe care nu sunt indiferente pentru mediul înconjurător. Echipamentul nesupus reciclării constituie un pericol potențial pentru mediu și sănătatea umană.

* Se rezervă dreptul de a face schimbări.

"Grupa Topex SRL" Societate comandritară cu sediul în Varșovia str.Pograniczna 2/4 (în continuare "Grupa Topex") informează că, toate drepturile de autor referitor la instrucțiunile prezente (în continuare " instrucțiuni") atât conținutul, fotografiile , schemele, desenele cât și compoziția, aparțin exclusiv Grupa Topex-ului fiind ocrotite de drept în baza legii din 4 februarie 1994, referitor la dreptul autorului și similare (Legea 2006 nr.90 poz.631 cu republicările ulterioare). Copierea, schimbarea, publicarea, modificarea parțială sau totală cu scop comercial fără accepatrea în scris a Grupa Topex-ului, este strict interzisă și poate fi trasă la răspundere de drept civil și penal.

CZ

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ

USB ADAPTÉR – LED SVÍTILNA

58G025

POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY

- Opravy mohou provádět pouze osoby, které mají ověřené a vhodné pro tyto práce kvalifikace, potvrzené příslušnými osvědčeními.
- V žádném případě neupravujte a nepředělávejte svítilnu.
- Nepoužívejte svítilnu v místech ohrožených výbuchem plynů.
- Nesměřujte světelný tok přímo do očí, může to způsobit chvilkové oslepnutí a při delším svícení může vést k nevratnému poškození zraku nebo k jeho ztrátě.

POZOR! Zařízení slouží k práci v uzavřených prostorách.

I přes použití konstrukce z podstaty věci bezpečné, používání zajišťujících prostředků a dodatečných ochranných prostředků, vždy existuje reziduální riziko poranění během práce.

Vysvětlivky k použitým piktogramům



1. Přečtěte si návod k obsluze a respektujte uvedená v něm upozornění a bezpečnostní pokyny.
2. Zabraňte přístupu dětí k zařízení.
3. Chraňte před deštěm.
4. Používejte uvnitř místností, chraňte před vodou a vlhkostí.
5. Recyklace.
6. Druhá třída ochrany.
7. Třídění odpadu.
8. Nevhazujte články do ohně.
9. Nebezpečné pro vodní prostředí.
10. Nezahřívejte nad 50 °C.

KONSTRUKCE A URČENÍ

Adaptér umožňuje použít energii uloženou v akumulátoru k osvětlování pracoviště pomocí zabudovaného LED podsvícení a nabíjení baterií elektronických zařízení z USB konektoru s použitím vhodného kabelu.

POPIS STRAN S VYOBRAZENÍMI

Níže uvedené číslování se vztahuje k prvkům zařízení znázorněným na vyobrazeních v tomto návodu.

1. Osvětlení (LED dioda)
2. Držák
3. Spínač osvětlení
4. Spínač pro aktivaci / deaktivaci USB vstupu
5. Indikátor aktivace / deaktivace USB vstupu
6. USB vstup
7. Akumulátor
8. Tlačítko pro upevnění akumulátoru
9. LED diody
10. Nabíječka
11. Tlačítko indikace stavu nabití akumulátoru
12. Indikace stavu nabití akumulátoru (LED diody).

* Skutečný výrobek se může lišit od vyobrazení.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH OZNAČENÍ

VÝSTRAHA

PŘÍPRAVA K PRÁCI

VYJÍMÁNÍ / VKLÁDÁNÍ AKUMULÁTORU

- Stiskněte tlačítko upevnění akumulátoru (8) a vysuňte akumulátor (7) (obr. A).
- Vložte nabitý akumulátor (7) do úchytu adaptéru, až do slyšitelného zaklapnutí tlačítka upínání akumulátoru (8).

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ SVÍTILNY

Zapnutí– stiskněte tlačítko spínače (3).

Vypnutí– znovu stiskněte tlačítko spínače (3).

ADAPTÉR USB

Adaptér USB je vybavený funkcí, umožňující nabíjení externích zařízení (např.: telefon, mp3 přehrávač) z USB vstupu.

Při nabíjení externích zařízení je třeba dodržovat pokyny jejich výrobce.

NABÍJENÍ Z USB VSTUPU ADAPTÉRU

- Připojte k externímu zařízení správný USB kabel.
- Zapojte zástrčku USB kabelu do USB vstupu (6) v adaptéru.
- Stiskněte tlačítko spínače pro aktivaci / deaktivaci USB vstupu (4). Bude aktivován USB vstup , což je signalizováno svícením indikátoru (5), a tímto začíná nabíjení připojeného zařízení (obr. D).
- Chcete-li deaktivovat USB vstup (přerušit proces nabíjení), znovu stiskněte tlačítko spínače pro aktivaci / deaktivaci USB vstupu (4) indikátor (5) zhasne.

Bude-li USB vstup aktivován a nebude-li připojeno jakékoliv zařízení pro nabíjení, USB vstup se asi po 60 sekundách automaticky deaktivuje.

Nabíjení může být přerušeno automaticky (USB vstup bude deaktivován), bude-li úroveň nabití akumulátoru příliš nízká.

PÉČE A ÚDRŽBA

Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s instalací, seřizováním, opravami nebo údržbou je nutné vyjmout akumulátor ze zařízení.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučuje se čistit zařízení ihned po každém použití.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- K čištění zařízení používejte suchý hadřík.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, jelikož může dojít k poškození plastových součástí.
- Skladujte zařízení vždy na suchém místě mimo dosah dětí.
- Zařízení by se mělo skladovat s vyjmutou baterií.

Veškeré závady je nutné nechat odstranit v autorizovaném servisu výrobce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

Adaptér USB – LED svítilna 58G025	
Parametr	**Hodnota**
Napětí akumulátoru	18 V DC
Výkon	1 W
Počet diod	1
Rozsah provozní teploty	4 °C ÷ 40 °C
Externí výstupy	USB 5V DC 1,5A
Hmotnost bez akumulátoru	0,11 kg
Třída ochrany	III.
Rok výroby	2021

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektricky napájené výrobky nevyhazujte spolu s domácím odpadem, nýbrž je odevzdejte k likvidaci v příslušných závodech pro zpracování odpadu. Informace ohledně likvidace Vám poskytne prodejce nebo místní úřady. Použitá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální nebezpečí pro životní prostředí a zdraví osob.

* Právo na provádění změn je vyhrazeno.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, na ul. Pograniczna 2/4 (dále jen: „Grupa Topex") informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen: „návod"), včetně m.j. textu, použitých fotografií, schémat, výkresů a také jeho uspořádání, náleží výhradně firmě Grupa Topex a jsou právně chráněna podle zákona ze dne 4. února 1994, o autorských právech a právech příbuzných (sbírka zákonů z roku 2006 č. 90 položka 631 s pozdějšími změnami). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování či modifikování celého návodu jakož i jeho jednotlivých částí pro komerční účely bez písemného souhlasu firmy Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestní stíhání.

SK

PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE

USB ADAPTÉR - LED BATERKA 58G025

UPOZORNENIE: SKÔR, AKO PRISTÚPITE K POUŽÍVANIU ELEKTRICKÉHO NÁRADIA, POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO NA NESKORŠIE POUŽITIE.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

POZNÁMKY SÚVISIACE S BEZPEČNOSTNÝMI ZÁSADAMI

- Opravy môžu vykonávať výlučne osoby s overenými a pre tieto práce primeranými kvalifikáciami potvrdenými príslušnými certifikátmi.
- Baterku nie je možné žiadnym spôsobom upravovať alebo prerábať.
- Baterku nepoužívajte na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu plynov.
- Svetelné žiarenie nesmerujte priamo do očí, hrozí tu nebezpečenstvo chvíľkového oslepnutia a pri dlhšom osvetlení môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu zraku alebo k jeho strate.

POZOR! Zariadenie slúži na prácu v interiéri.

Napriek použitiu vo svojej podstate bezpečnej konštrukcie, používaniu bezpečnostných prostriedkov a dodatočných ochranných prostriedkov vždy existuje minimálne riziko úrazov pri práci.

Vysvetlenie použitých piktogramov



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte výstrahy a bezpečnostné pokyny, ktoré sa v ňom nachádzajú.
2. Zabráňte prístupu detí do blízkosti zariadenia.
3. Chráňte pred dažďom.
4. Používajte v interiéroch, chráňte pred vodou a vlhkosťou.
5. Recyklácia.
6. Druhá ochranná trieda.
7. Triedený zber.
8. Články nevyhadzujte do ohňa.
9. Ohrozujú vodné prostredie.
10. Vyhýbajte sa zahriatiu nad 50 °C.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Adaptér umožní využívať energiu uloženú v akumulátore na osvetlenie pracoviska pomocou vstavaného podsvietenia LED a nabíjanie batérie elektronických zariadení z konektora USB pomocou príslušného kábla.

VYSVETLIVKY KU GRAFICKEJ ČASTI

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na časti zariadenia zobrazené v grafickej časti tohto návodu.

1. Osvetlenie (dióda LED)
2. Držiak
3. Spínač osvetlenia
4. Spínač aktivácie/deaktivácie USB portu
5. Kontrolka aktivácie/deaktivácie USB portu
6. USB port
7. Akumulátor
8. Tlačidlo na upevnenie akumulátora
9. Diódy LED
10. Nabíjačka
11. Tlačidlo signalizácie stavu nabitia akumulátora
12. Signalizácia stavu nabitia akumulátora (LED diódy).

* Obrázok s výrobkom sa nemusia zhodovať.

VYSVETLIVKY POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAČIEK

VÝSTRAHA

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

VYBERANIE / VKLADANIE AKUMULÁTORA

- Stlačte tlačidlo na upevnenie akumulátora (8) a akumulátor (7) vysuňte (obr. A).
- Nabitý akumulátor (7) vložte do otvoru adaptéra, až kým zreteľne nezacvakne tlačidlo na upevnenie akumulátora (8).

PRÁCA / NASTAVENIA

ZAPÍNANIE / VYPÍNANIE BATERKY

Zapínanie - stlačte tlačidlo spínača (3).
Vypínanie – opäť stlačte tlačidlo spínača (3).

USB ADAPTÉR

USB adaptér je vybavený funkciou, ktorá umožňuje nabíjanie externých zariadení (napr.: telefón, mp3 prehrávač) z USB portu.

Pri nabíjaní externých zariadení dodržiavajte pokyny ich výrobcu.

NABÍJANIE ADAPTÉRA Z USB PORTU

- K externému zariadeniu pripojte vhodný USB kábel.

- Konektor USB kábla zapojte do USB portu (6) v adaptéri.
- Stlačte tlačidlo spínača aktivácie / deaktivácie USB portu (4). Aktivuje sa USB port, čo je signalizované rozsvietením kontrolky (5), a tým sa začne nabíjanie pripojeného zariadenia (obr. D).
- Ak chcete deaktivovať USB port, (prerušiť proces nabíjania) znova stlačte tlačidlo spínača aktivácie / deaktivácie USB portu (4), kontrolka (5) zhasne.

V prípade, že je USB port aktivovaný a nepripojí sa k nemu žiadne zariadenie na nabíjanie, USB port sa po približne 60 sekundách automaticky deaktivuje.

Nabíjanie môže byť prerušené automaticky (USB port sa deaktivuje), ak je hladina nabitia akumulátora príliš nízka.

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

Skôr, ako začnete akúkoľvek činnosť súvisiacu s inštaláciou, nastavovaním, opravou alebo údržbou, vyberte akumulátor zo zariadenia.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Zariadenie sa odporúča čistiť hneď po každom jeho použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Zariadenie čistite suchou handričkou.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť súčiastky vyrobené z plastu.
- Zariadenie vždy odkladajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Zariadenie odkladajte s vybratým akumulátorom.

Akékoľvek poruchy musia byť odstránené autorizovaným servisom výrobcu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

USB adaptér - LED baterka 58G025	
Parameter	**Hodnota**
Napätie akumulátora	18 V DC
Výkon	1 W
Počet diód	1
Rozsah pracovných teplôt	4 °C ÷ 40 °C
Externé výstupy	USB 5V DC 1,5A
Hmotnosť bez akumulátora:	0,11 kg
Ochranná trieda	III.
Rok výroby	2021

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Výrobky napájané elektrickým prúdom sa nesmú likvidovať spoločne s domácim odpadom, ale majú byť odovzdané na recykláciu na určenom mieste. Informáciu o recyklácii poskytne predajca výrobku alebo miestne orgány. Opotrebované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôsobiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odovzdané na recykláciu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

* Právo na zmenu je vyhradené.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej iba: „Grupa Topex") informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej iba: „Návod"), v rámci toho okrem iného k jeho textom, uvedeným fotografiám, obrázkom a k jeho štruktúre, patria výhradne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo dňa 4. februára 1994, O autorských a obdobných právach (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 v znení neskorších zmien). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie, úprava tohto Návodu ako celku alebo jeho jednotlivých častí na komerčné účely, bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex, je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávne a trestnoprávne dôsledky.

SL

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

ADAPTER USB – SVETILKA LED

58G025

POZOR: PRED PRIČETKOM UPORABE ELEKTRIČNEGA ORODJA JE TREBA POZORNO PREBRATI TA NAVODILA IN JIH SHRANITI ZA NADALJNJO UPORABO.

SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

VARNOSTNI NAPOTKI

- Popravila lahko izvajajo le osebe, ki imajo preverjene in za ta dela ustrezne kvalifikacije, potrjene z ustreznimi spričevali.
- Svetilke na noben način ni dovoljeno spreminjati ali predelati.
- Svetilke ni dovoljeno uporabljati na mestih, kjer obstaja nevarnost plinske eksplozije.
- Žarka ne usmerjajte neposredno v oči, saj lahko pride do trenutne slepote, pri daljši izpostavljenosti pa tudi do nepovratnih poškodb vida ali njegove izgube.

POZOR: Naprava je namenjena delu v zaprtih prostorih.

Navkljub uporabi varne konstrukcije, varovalnih sredstev in dodatnih zaščitnih sredstev vedno obstaja nevarnost poškodb med delom.

Pojasnilo uporabljenih simbolov



1. Preberite navodila, upoštevajte v njih navedena varnostna opozorila in pogoje!
2. Otrokom ne pustite, da pridejo v stik z napravo.
3. Varujte pred dežjem.
4. Uporabljajte v zaprtih prostorih, varujte pred vodo in vlago.
5. Reciklaža.
6. Drugi razred zaščite
7. Selektivno zbiranje.
8. Ne vreči celic v ogenj.
9. Nevarnost za vodno okolje.
10. Ne segreti nad 50°C.

ZGRADBA IN NAMEN

Adapter omogoča uporabo v bateriji shranjene energije za osvetlitev delovnega mesta s pomočjo vgrajene osvetlitve LED in napolnitev baterije elektronskih naprav iz priključka USB z uporabo ustreznega kabla.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na elemente orodja, ki so predstavljeni na grafičnih straneh teh navodil.

1. Osvetlitev (LED)
2. Vpenjalo
3. Stikalo osvetlitve
4. Stikalo vklopa/izklopa vtičnice USB
5. Signalizacijska dioda vklopa/izklopa vtičnice USB
6. Vtičnica USB
7. Baterija
8. Gumb za pritrditev baterije
9. Dioda (LED)
10. Polnilnik
11. Tipka signalizacije stanja napolnjenosti baterije
12. Signalizacija stanja napolnitve baterije (diode LED).

* Obstajajo lahko razlike med sliko in izdelkom.

OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH ZNAKOV

OPOZORILO

PRIPRAVA NA UPORABO

PRIKLOP IN ODKLOP BATERIJE

- Pritisnite tipko za pritrditev baterije (8) in izvlecite baterijo (7) (slika A).
- Napolnjeno baterijo (7) vložite v držalo adapterja, dokler ne zaslišite, da se zaskoči gumb za pritrditev baterije (8).

UPORABA / NASTAVITVE

VKLOP / IZKLOP SVETILKE

Vklop – pritisnite vklopno stikalo (3).

Izklop – ponovno pritisnite vklopno stikalo (3).

ADAPTER USB

Adapter USB je opremljen s funkcijo, ki omogoča polnjenje zunanjih naprav (npr. telefona, predvajalnika mp3) iz vtičnice USB.

Pri polnjenju zunanjih naprav je treba upoštevati navodila njihovega proizvajalca.

POLNJENJE IZ VTIČNICE USB ADAPTERJA

- V zunanjo napravo vključite ustrezen kabel USB.
- Vtič kabla USB priključite v vtičnico USB (6) v adapterju.
- Pritisnite tipko stikala vklopa/izklopa vtičnice USB (4) Aktivira se vtičnica USB, kar signalizira prižig signalizacijske diode (5), hkrati pa se začne tudi polnjenje priključene naprave (slika D).
- Za izklop vtičnice USB (prekinitev postopka polnjenja) morate ponovno pritisniti tipko stikala vklopa/izklopa vtičnice USB (4), signalizacijska dioda (5) se ugasne.

V primeru da se vtičnica USB vklopi, vendar se za polnjenje ne priključi nobene naprave, se vtičnica USB po okrog 60 sekundah avtomatsko izklopi.

Polnjenje se lahko avtomatsko prekine (izklopi se vtičnica USB), če je raven napolnitve baterije prenizka.

OSKRBA IN VZDRŽEVANJE

Pred vsemi opravili v zvezi z namestitvijo, regulacijo, popravilom ali oskrbo je treba odstraniti baterijo iz naprave.

VZDRŽEVANJE IN HRAMBA

- Priporoča se čiščenje orodja neposredno po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati vode ali drugih tekočin.
- Napravo je treba čistiti s pomočjo suhega kosa tkanine.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali razredčil, saj ta lahko škodujejo delom iz umetnih mas.
- Napravo je treba hraniti na suhem mestu in zunaj dosega otrok.
- Napravo je treba skladiščiti z odstranjeno baterijo.

Vsakršne napake mora odpraviti pooblaščeni servis proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NAZIVNI PODATKI

Adapter USB – Svetilka LED 58G025	
Parameter	**Vrednost**
Napetost baterije	18 V DC
Moč	1 W
Število diod	1
Temperaturno delovno območje	4°C ÷ 40°C
Zunanji izhodi	USB 5V DC 1,5A
Masa brez baterije	0,11 kg
Razred zaščite	III.
Leto izdelave	2021

VAROVANJE OKOLJA

Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex"), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila"), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS

LT

JUNGTIS USB - ŽIBINTUVĖLIS LED

58G025

DĖMESIO: PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTIS ELEKTRINIU PRIETAISU, BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOTI JĄ VĖLESNIAM NAUDOJIMUI.

PAGRINDINĖS DARBO SAUGOS TAISYKLĖS

SAUGOS NUORODOS

- Remonto darbus gali atlikti tik tie asmenys, kurie turi patikrintus, suteikiančius teisę šiuos darbus atlikti, patvirtintus pažymėjimus (sertifikatus).
- Jokiu būdu, negalima keisti žibintuvėlio konstrukcijos arba jį perdaryti.
- Nesinaudokite žibintuvėliu aplinkoje, kurioje yra sprogių dujų, garų.
- Nekreipkite žibintuvėlio tiesiogiai į akis, tai sukelia laikino apakinimo pavojų, o ilgesnis poveikis gali sukelti regėjimo sutrikimus arba apakimą.

DĖMESIO! Prietaisas yra skirtas tik darbui patalpų viduje.

Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos, apsauginių elementų ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, darbo metu išlieka pavojus susižeisti.

Naudojamų simbolinių ženklų paaiškinimas.



1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

1. Perskaitykite šią aptarnavimo instrukciją, laikykitės joje esančių darbo saugos įspėjimų ir nuorodų!
2. Neleiskite prie prietaiso vaikų.
3. Saugokite nuo lietaus.
4. Naudokite tik patalpų viduje, saugokite nuo drėgmės ir lietaus.
5. Grąžinamasis perdirbimas.
6. Antra apsaugos klasė.
7. Selektyvus surinkimas.
8. Nemeskite baterijų į ugnį.
9. Kelia pavojų vandens telkiniams (tarša).
10. Saugokite, kad neįkaistų daugiau nei 50°C.

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Dėl esančios jungties, akumuliatoriuje sukauptą energiją galima panaudoti darbo vietai apšviesti, tam tikslui naudojant įmontuotą LED apšvietimą taip pat naudojant tinkamą laidą galima įkrauti elektroninių prietaisų akumuliatorius iš USB jungties.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Numeriais pažymėti prietaiso elementai atitinka šios instrukcijos grafiniuose puslapiuose pavaizduotus elementus.

1. Apšvietmas (diodas LED)
2. Laikiklis
3. Apšvietimo jungiklis
4. USB lizdo įjungimo / išjungimo jungiklis
5. USB lizdo kontrolinis įjungimo / išjungimo diodas
6. Lizdas USB
7. Akumuliatorius
8. Akumuliatoriaus tvirtinimo mygtukas
9. Diodai LED
10. Įkroviklis
11. Akumuliatoriaus įkrovimo lygio rodiklio jungiklis
12. Akumuliatoriaus įkrovimo lygio rodiklis (diodai LED)

* Tarp paveikslo ir gaminio galimas nedidelis skirtumas.

PANAUDOTŲ GRAFINIŲ ŽENKLŲ APRAŠYMAS

ĮSPĖJIMAS

PASIRUOŠIMAS DARBUI

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS IR ĮDĖJIMAS

- Paspauskite akumuliatoriaus tvirtinimo mygtuką (8) ir išimkite akumuliatorių (7) (pav. A).
- Įkrautą akumuliatorių (7) įstatykite į akumuliatoriaus tvirtinimo lizdą ir stumkite tol, kol pasigirs akumuliatoriaus tvirtinimo mygtuko (8) spragtelėjimas.

DARBAS IR REGULIAVIMAS

ŽIBINTUVĖLIO JUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Įjungimas – paspauskite įjungimo mygtuką (3).

Išjungimas – pakartotinai paspauskite įjungimo mygtuką (3).

JUNGTIS USB

Dėl jungties USB funkcijos yra galimybė įkrauti išorinius įrenginius (pvz., telefonus, mp3 grotuvus), naudojant USB jungtį.

Išorinių įrenginių įkrovimą atlikite laikydamiesi gamintojo nurodymų.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS NAUDOJANT USB JUNGTĮ

- Prie išorinio įrenginio prijunkite tam skirtą USB jungties laidą.
- USB laido kištuką įstatykite į USB (6) lizdą jungtyje.
- Paspauskite USB lizdo įjungimo / išjungimo mygtuką (4). Bus įjungtas USB lizdas, apie tai įspėja užsidegęs indikatorius (5), tuomet pradedamas prijungto įrenginio įkrovimas (D pav.).
- Norėdami išjungti USB lizdą (nutraukti įkrovimo procesą), dar kartą paspauskite USB lizdo įjungimo / išjungimo mygtuką (4), indikatorius (5) užges.

Kai USB lizdas aktyvus, tačiau prie jo neprijungtas joks įrenginys, tai apytikriai, po 60 sekundžių jis automatiškai išjungiamas.

Įkrovimas gali būti sustabdytas automatiškai (USB lizdas išsijungia), jeigu akumuliatoriaus įkrovimo lygis bus pernelyg žemas.

APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokius įrengimo, reguliavimo, remonto arba priežiūros veiksmus, akumuliatorių išimkite iš prietaiso.

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

- Patariame, prietaisą išvalykite po kiekvieno naudojimosi juo.
- Nenaudokite jokių švaros priemonių, vandens.
- Prietaisą valykite sausu audiniu arba prapūskite suslėgto, žemo slėgio oro srautu.
- Nenaudokite jokių švaros priemonių bei tirpiklių, kadangi jie gali pažeisti detales, pagamintas iš dirbtinių medžiagų.
- Prietaisas visada turi būti laikomas sausoje, vaikams neprieinamoje vietoje.
- Visuomet, prieš padėdami įrankį, išimkite iš jo akumuliatorių.

Visų rūšių gedimai turi būti šalinami autorizuotose gamintojo remonto dirbtuvėse.

TECHNINIAI DUOMENYS

NOMINALŪS DUOMENYS

Jungtis USB - žibintuvėlis LED 58G025	
Dydis	**Vertė**
Akumuliatoriaus įtampa	18 V DC
Galia	1 W
Diodų kiekis	1
Darbinės temperatūros ribos	4°C ÷ 40°C
Išoriniai išėjimai	USB 5V DC 1,5A
Svoris be akumuliatoriaus	0,11 kg
Apsaugos klasė	III
Gamybos metai	2021

APLINKOS APSAUGA

Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buities atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atliekų perdirbimo įmonę. Informacijos apie atliekų perdirbimą kreiptis į pardavėją arba vietos valdžios institucijas. Susidėvėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirbimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

* Pasiliekame teisę daryti pakeitimus.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa" (toliau: „Grupa Topex"), kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau: „instrukcija") autorinės teisės, tai yra šioje instrukcijoje esantis tekstas, nuotraukos, schemos, paveikslai bei jų išdėstymas priklauso tik Grupa Topex ir yra saugomos pagal 1994 metais, vasario 4 dieną, dėl autorių ir gretutinių teisių apsaugos, priimtą įstatymą (t.y., nuo 2006 metų įsigalioję įstatymas Nr. 90, vėliau 631 su įstatymo pakeitimais). Neturint raštiško Grupa Topex sutikimo kopijuoti, perdaryti, skelbti spaudoje, keisti panaudojant komerciniams tikslams visą ar atskiras instrukcijos dalis yra griežtai draudžiama bei gresia civilinė ar baudžiamoji atsakomybė.

LV

ORIĢINĀLĀS LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

USB ADAPTERS – LED LUKTURIS

58G025

UZMANĪBU: PIRMS ELEKTROIERĪCES LIETOŠANAS UZSĀKŠANAS NEPIECIEŠAMS UZMANĪGI IZLASĪT ŠO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀT TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

ĪPAŠIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Remontdarbus drīkst veikt tikai un vienīgi personas, kam ir pārbaudītas remontdarbu veikšanai atbilstošas kvalifikācijas, kas ir apstiprinātas ar atbilstošiem sertifikātiem.
- Nedrīkst nekādā veidā modificēt vai pārveidot lukturi.
- Nedrīkst izmantot lukturi vietās, kur ir gāzu uzsprāgšanas risks.
- Nevirziet gaismas staru tieši acīs, tas var izraisīt īslaicīgu aklumu, taču ilgākās iedarbības rezultātā var var novest pie neatgriežamiem redzes traucējumiem vai pie redzes zuduma.

UZMANĪBU! Ierīce ir paredzēta izmantošanai iekštelpās.

Neskatoties uz drošu ierīces konstrukciju, kā arī drošības līdzekļu izmantošanu, darba laikā vienmēr pastāv ievainojumu gūšanas atlikušais risks.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



1. Jāizlasa lietošanas instrukcija, jāievēro brīdinājumi un drošības noteikumi kas ir ietvēri tajā!
2. Nepielaist bērnus pie ierīces.
3. Sargāt no lietus.
4. Izmantot telpu iekšienē, sargāt no ūdens un mitruma.
5. Reciklēšana.
6. Otrā aizsardzības klase.
7. Dalītā atkritumu vākšana.
8. Nemest baterijas ugunī.
9. Bīstams ūdens videi.
10. Nepieļaut sasilšanu virs 50°C.

UZBŪVE UN PIELIETOJUMS

Adapters ļauj izmantot akumulatora enerģiju darba vieta apgaismojumam ar iebūvēto LED gaismas avotu, kā arī elektronisko ierīču uzlādēi no USB ligzdas, izmantojot atbilstošo vadu.

GRAFISKO LAPPUŠU APRAKSTS

Zemāk norādītā numerācija attiecas uz elektroierīces elementiem, kas ir attēloti šo lietošanas pamācības grafiskās lappusēs.

1. Gaismas avots (LED gaismas diode)
2. Āķis
3. Gaismas avota slēdzis

4. USB ligzdas aktivācijas/dezaktivācijas slēdzis
5. USB ligzdas aktivācijas/dezaktivācijas slēdzis indikators
6. USB ligzda
7. Akumulators
8. Akumulatora stiprinājuma poga
9. LED gaismas diodes
10. Lādētājs
11. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikācijas poga
12. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators (LED gaismas diodes)

* Izstrādājums var nedaudz atšķirties no attēlā redzamā.

IZMANTOTO GRAFISKO ZĪMJU APRAKSTS

⚠ BRĪDINĀJUMS!

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

AKUMULATORA IZŅEMŠANA/IELIKŠANA

- Nospiest akumulatora stiprinājuma pogu (8) un izņemt akumulatoru (7) (A att.).
- Ielikt uzlādēto akumulatoru (7) adaptera stiprinājumā, līdz tiks sadzirdēts akumulatora stiprinājuma pogas (8) klikšķis.

DARBS / IESTATĪJUMI

LUKTURĪŠA / IESLĒGŠANA / IZSLĒGŠANA

Ieslēgšana – nospiediet slēdža pogu (3).

Izslēgšana – samaziniet spiedienu uz slēdža pogu (3).

USB ADAPTERS

USB adapters ļauj uzlādēt ārējās ierīces (piem.: tālrunis, MP3 atskaņotājs) no USB ligzdas.

Lādējot ārējās ierīces, ir jāseko tās ražotāja norādēm.

UZLĀDE NO USB ADAPTERA LIGZDAS

- Pieslēgt atbilstošo USB vadu ārējai ierīcei.
- Pieslēgt USB vadu USB ligzdai (6) adapterā.
- Nospiest USB ligzdas aktivācijas/dezaktivācijas slēdža pogu (4). Aktivēsies USB ligzda par ko signalizēs indikatora gaisma (5) un uzsāksies pieslēgtas ierīces uzlādē (D att.).
- Lai deaktivētu USB ligzdu (pārtraukt uzlādes procesu), nospiediet USB ligzdas aktivācijas/dezaktivācijas slēdža pogu (4) atkārtoti un indikatora gaisma (5) nodzisīs.

Gadījumā ja USB ligzda tiks aktivēta, bet neviena ierīce netiks pieslēgta izlādei, USB ligzda pēc apmēram 60 sekundēm automātiski deaktivēs.

Uzlāde var automātiski pārkraukties (USB ligzda būs deaktivēta) ja akumulatora uzlādes līmenis būs zems.

APKALPOŠANA UN APKOPE

⚠ **Pirms sākt veikt jebkādas uzstādīšanas regulēšanas, remonta vai apkalpošanas darbības jāizņem akumulators no ierīces.**

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ieteicams, tīrīt ierīci katru reizi pēc lietošanas.
- Tīrīšanai nedrīkst izmantot ūdeni vai jebkādus citus šķidrumus.
- Elektroierīce ir jātīra ar sausu auduma gabalu.
- Neizmantot tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas daļas.
- Elektroierīce kopā ar aprīkojumu vienmēr jāuzglabā sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Elektroierīce jāuzglabā ar izņemtu akumulatoru.

Jebkāda veida defekti ir jānovērš ražotāja autorizētos servisa centros.

TEHNISKIE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

USB ADAPTERS – LED LUKTURIS	
58G025	**Vrednost**
Parametrs	Vērtība
Akumulatora spriegums	18 V DC
Jauda	1 W
Diožu skaits	1
Darba temperatūru diapazons	4°C ÷ 40°C
Ārējās izejas	USB 5V DC 1,5A
Masa bez akumulatora	0,11 kg
Aizsardzības klase	III
Ražošanas gads	2021

VIDES AIZSARDZĪBA

Elektroinstrumentus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod utilizācijai attiecīgajiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju var sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces satur videi kaitīgās vielas. Ierīce, kura netika pakļauta otrreizējai izejvielu pārstrādei, rada potenciālus draudus videi un cilvēku veselībai.

* Ir tiesības veikt izmaiņas.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa (turpmāk „Grupa Topex") ar galveno ofisu Varšavā, ul. Pograniczna 2/4, informē, ka visa veida autortiesības attiecībā uz dotās instrukcijas (turpmāk „Instrukcija") saturu, tai skaitā uz tās tekstiem, samazinātām fotogrāfijām, shēmām, zīmējumiem, kā arī attiecībā uz tās kompoziciju, pieder tikai Grupa Topex, kuras ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra „Likumu par autortiesībām un blakustiesībām" (Likumu Vēstnesis 2006 nr. 90, 631. poz. ar turmp. izm.). Visas Instrukcijas kopumā vai tās noteikto daļu kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komercmērķiem bez Grupa Topex rakstiskās atļaujas ir stingri aizliegta, pretējā gadījumā pārkāpējs var tikt saukts pie kriminālās vai administratīvās atbildības.

EE

ORIGINAALKASUTUSJUHENDI TÕLGE

USB-ADAPTER - LED-TASKULAP

58G025

TÄHELEPANU: ENNE ELEKTRITÖÖRIISTAGA TÖÖTAMA ASUMIST LUGEGE HOOLIKALT LÄBI KÄESOLEV JUHEND JA HOIDKE SEE ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS.

ERIOHUTUSJUHISED

OHUTUSJUHISED

- Seadet tohivad parandada vaid selleks volitatud, vastava klassifikatsiooni ning seda klassifikatsiooni tõendava tunnistusega isikud.
- Taskulampi ei tohi mingil viisil muuta ega ümber teha.
- Ärge kasutage taskulampi kohtades, kuis eksisteerib gaasiplahvatuse oht.
- Ärge suunake valguskiirt otse silmadesse, sest nii võite ennast või teisi hetkeks pimestada, pikemaajaline valguse näitamine silmadesse võib aga põhjustada pöördumatuid nägemiskahjustusi või nägemise kaotust.

TÄHELEPANU! Seade on mõeldud kasutamiseks sisetingimustes.

Vaatamata turvakonstruktsiooni kasutamisele kogu töö vältel, turvavahendite ja lisakaitsevahendite kasutamisele, on seadmega töötamise ajal alati olemas kehavigastuste oht.

Kasutatud piktogrammide selgitused





1. Lugege kasutusjuhend läbi ning järgige selles toodud hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Ärge lubage lapsi seadme lähedusse.
3. Kaitske seadet vihma eest.
4. Kasutage seadet siseruumides, kaitske seda vihma ja niiskuse eest.
5. Ringlussevõtt
6. Teine kaitseklass
7. Kogumine liigiti
8. Ärge visake akuelemente tulle.
9. Ohustab veekeskkonda.
10. Mitte lasta kuumeneda üle 50 °C.

EHITUS JA OTSTARVE

Adapter võimaldab kasutada akusse salvestatud energiat töökoha valgustamiseks sisseehitatud LED-valgusti abil ja elektroonikaseadmete akude laadimist USB-pesast sobiva juhtme abil.

JOONISTE SELGITUS

Alltoodud numeratsioon vastab käesoleva juhendi joonistel kujutatud seadme elementide numeratsioonile.

1. Valgustus (LED-diood)
2. Käepide
3. Valgustuse lüliti
4. USB-pesa aktiveerimise/deaktiveerimise lüliti
5. USB-pesa aktiveerimise/deaktiveerimise kontroll-lamp
6. USB-pesa
7. Aku
8. Aku kinnitusnupp
9. LED-dioodid
10. Laadija
11. Aku laetuse taseme signaalnupp
12. Aku laetuse taseme signaal (LED-dioodid).

* Võib esineda erinevusi joonise ja toote enda vahel.

GRAAFILISTE TÄHISTE SELGITUS

ETTEVAATUST

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

AKU EEMALDAMINE / PAIGALDAMINE

- Vajutage aku kinnitusnupud (8) alla ja tõmmake aku (7) välja (joonis A).
- Asetage laetud aku (7) käepidemisse ja lükake kuni kuulete aku kinnitusnuppu (8) klõpsatust.

TÖÖ / SEADISTAMINE

TASKULAMBI SISSELÜLITAMINE / VÄLJALÜLITAMINE

Sisselülitamine – vajutage töölüliti nupp (3) alla.

Sisselülitamine – vajutage töölüliti nupp (3) uuesti alla.

USB-ADAPTER

USB-adapteril on funktsioon, mis võimaldab laadida USB-ühendusega väliseid seadmeid (nt telefon, mp3-mängija).

Väliste seadmete laadimisel järgige seadme tootja juhiseid.

LAADIMINE ADAPTERI USB-PESAST

- Ühendage sobiv USB-juhe välise seadme külge.
- Lülitage USB-juhtme pistik aku adapteris olevasse USB-pesasse. (6).
- Vajutage alla USB pesa aktiveerimise/deaktiveerimise lüliti nupp (4). Aktiveeritakse USB-pesa, millest annab märku kontroll-lambi (5) põlemine. Samal ajal algab ühendatud seadme laadimine (joonis D).
- USB-pesa deaktiveerimiseks (laadimisprotsessi katkestamiseks) vajutage alla USB-pesa aktiveerimise/deaktiveerimise lüliti nupp (4), kontroll-lamp (5) kustub.

Kui USB-pesa aktiveeritakse, aga pesasse ei ühendata laadimiseks ühtegi seadet, deaktiveerub USB-pesa umbes 60 sekundi pärast.

Laadimine võib automaatselt katkeda (USB-pesa deaktiveerub), kui aku laetuse tase lange liiga madalale.

HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

Enne kui asute mistahes paigaldus-, reguleerimis-, parandus- või hooldustoimingute juurde, eemaldage seadmed küljest aku.

HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

- Soovitame puhastada seadet iga kord vahetult pärast kasutamist.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vett ega muid vedelikke.
- Puhastage seadet kuiva kangatüki abil.
- Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad kahjustada seadme plastosi.
- Hoidke seadet alati kuivas, lastele kättesaamatus kohas.
- Hoiustamise ajaks võtke seadmest aku välja.

Mistahes vead laske parandada seadme tootja volitatud hooldusfirmas.

TEHNILISED PARAMEETRID

NOMINAALANDMED

USB-adapter - LED-taskulamp 58G025	
Parameeter	**Väärtus**
Aku pinge	18 V DC
Võimsus	1 W
Dioodide arv	1
Töötemperatuuri vahemik	4°C kuni 40°C
Välisväljundid	USB 5V DC 1,5A
Kaal ilma akuta	0,11 kg
Kaitseklass	III
Tootmisaasta	2021

KESKKONNAKAITSE

Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Infot toote utiliseerimise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad keskkonnale ohtlikke aineid. Ümbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

* Tootjal on õigus muudatusi sisse viia.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, asukohaga Varsasavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „Grupa Topex") informeerib, et kõik käesoleva juhendiga (edaspidi: juhend), muuhulgas selle teksti, fotode, skeemide, jooniste, samuti selle ülesehitusega seotud autoriõigused kuuluvad eranditult Grupa Topex'ile ja on kaitstud 4. veebruari 1994 autoriõiguste ja muude sarnaste õiguste seadusega (vt. Seaduste ajakiri 2006 Nr 90 Lk 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade kopeerimine, töötlemine ja modifitseerimine kommertseesmärkidel ilma Grupa Topex'i kirjaliku loata on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviilvastutuse ning karistuse.

BG

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ

USB АДАПТОР - LED ФЕНЕР

58G025

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДВА ВНИМАТЕЛНО ДА ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ И ДА Я ЗАПАЗИТЕ С ЦЕЛ ПО-НАТАТЪШНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Ремонт на електроуреда може да се извършва само от лица, притежаващи подходящи за тази дейност квалификации, потвърдени със съответни сертификати.
- Не се допуска никакво модифициране или реконструиране на фенера.
- Фенерът не бива да се използва на места, където съществува опасност от експлозия на газове.
- Не бива да насочвате светлинния лъч директно към очите, тъй като това води до моментно ослепяване, а при продължителна експозиция може да доведе до необратимо увреждане или загуба на зрението.

ВНИМАНИЕ! Устройството е предназначено за работа вътре в помещенията.

Въпреки използването на безопасна по проект конструкция на устройството и използването на предпазни средства и допълнителни предпазни мерки винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

Обяснение на използваните пиктограми



1. Прочетете инструкцията за обслужване, спазвайте съдържащите се в нея предупреждения и правила за безопасност.
2. Не допускайте децата в близост до устройството.
3. Пазете устройството от дъжд.
4. Използвайте на закрито, пазете от вода и влага.
5. Рециклиране.
6. Втори клас на защита от токов удар.
7. Разделно събиране.
8. Не хвърляйте батериите в огън.
9. Опасни за водна среда.
10. Да не се допуска до загряване над 50°C.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Адаптерът позволява използване на натрупаната в акумулатора енергия за осветяване на работното място с помощта на вградено LED осветление и зареждане на батериите на електронни устройства от USB конектор чрез използване на съответен кабел.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Представеното по-долу номериране се отнася за елементите на устройството, представени върху графичните страници в настоящата инструкция.

1. Осветление (LED диод)
2. Дръжка
3. Бутон за включване на осветлението
4. Бутон за активиране/деактивиране на USB гнездото
5. Индикатор за активиране/деактивиране на USB гнездото
6. USB гнездо
7. Акумулатор
8. Бутон за закрепване на акумулатора
9. LED диоди
10. Зарядно устройство
11. Бутон за сигнализация на нивото на зареждане на акумулатора
12. Сигнализация за нивото на зареждане на акумулатора (LED диоди).

* Между представената фигура и продукта може да има разлики.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ СИМВОЛИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ИЗВАЖДАНЕ / ПОСТАВЯНЕ НА АКУМУЛАТОРА

- Натиснете бутона за закрепване на акумулатора (8) и извадете акумулатора (7) (Фиг. A).
- Поставете заредения акумулатор (7) в държача на адаптора, докато чуете щракване на бутона за закрепване на акумулатора (8).

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВНЕ НА ФЕНЕРА

Включване – натиснете бутона за включване (3).

Изключване – натиснете отново бутона за включване (3).

АДАПТЕР USB

Адаптерът USB е оборудван с функция, позволяваща зареждане на външни устройства (напр. телефон, mp3 плейър) чрез гнездото USB.

При зареждането на външни устройства трябва да спазвате указанията на техните производители.

ЗАРЕЖДАНЕ ОТ USB ГНЕЗДОТО НА АДАПТОРА

- Свържете към външното устройство съответен USB кабел.
- Свържете конектора на USB кабела в гнездото USB (6) в адаптора.
- Натиснете бутона за активиране / деактивиране на гнездото USB (4). Гнездото USB ще бъде активирано, което ще бъде сигнализирано със светване на индикатора (5) и ще започне зареждане на свързаното устройство (фиг. D).
- За да деактивирате USB гнездото (да прекъснете процеса на зареждане), трябва отново да натиснете бутона за активиране / деактивиране на гнездото USB (4) и индикаторът (5) ще изгасне.

В случай, когато USB гнездото бъде активирано и не бъде включено никакво устройство за зареждане, след около 60 секунди USB гнездото автоматично ще се деактивира.

Зареждането може да бъде прекъснато автоматично (USB гнездото ще бъде деактивирано), ако нивото на зареждане на акумулатора е твърде ниско.

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди да пристъпите към изпълнението на каквито и да било дейности, свързани с инсталиране, настройки, ремонт или обслужване трябва да извадите акумулатора от електроинструмента.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се почистване на уреда веднага след всяко използване.
- За почистване не бива да се използва вода или други течности.
- Устройството трябва да се почиства с помощта на суха кърпа.
- Не бива да се използват никакви почистващи средства или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части на уреда.
- Устройството винаги трябва да се съхранява на сухо място, недостъпно за деца.
- Уредът трябва да се съхранява с изваден акумулатор.

Всички повреди следва да бъдат отстранявани от оторизиран сервиз на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Адаптор USB - LED фенер 58G025	
Параметър	**Стойност**
Напрежение на акумулатора	18 V DC
Мощност	1 W
Брой диоди	1
Температурен обхват на работа	4°C ÷ 40°C
Външни изходи	USB 5V DC 1,5A
Тегло без акумулатора	0,11 kg
Клас на защита от токов удар	III
Година на производство	2021

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрически захранваните изделия не трябва да се изхвърлят с домашните отпадъци, а трябва да се предадат за оползотворяване в съответните заводи. Информация за оползотворяването може да бъде получена от продавача на изделието от местните власти. Негодното електрическо и електронно оборудване съдържа непасивни субстанции за естествената среда. Оборудването, неотдадено за рециклиране, представлява потенциална заплаха за околната среда и за здравето на хората.

* Запазва се правото за извършване на промени.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Погранична 2/4 (наричана по-нататък : „Grupa Topex") информира, че всякакви авторски права относно съдържанието на инструкция (наричана по-нататък: „Инструкция"), включващи между другото нейния текст, поместените фотографии, схеми, чертежи, а също и нейните композиции, принадлежат изключително на Grupa Topex и подлежат на правна защита съгласно закона от 4 февруари 1994 година относно авторското право и сродните му права (еднороден текст в Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-късните изменения). Копирането, преработването, публикуването, модифицирането с комерческа цел на цялата инструкция, както и на отделните ѝ елементи без съгласието на Grupa Topex изразено в писмена форма, е строго забранено и може и може да доведе до привличането към гражданска и наказателна отговорност.

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA HR

ADAPTER USB – LED SVJETILJKA

58G025

POZOR: PRIJE POČETKA KORIŠTENJA ELEKTRIČNOG ALATA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I SPREMITE IH ZA DALJNJU PRIMJENU.

POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

SIGURNOSNE NAPOMENE

- Popravke mogu obavljati isključivo osobe koje imaju odgovarajuće

kvalifikacije potrebne za obavljanje ovakvih radova potvrđene adekvatnim svjedodžbama.
- Svjetiljku je zabranjeno modificirati ili vršiti preinake.
- Svjetiljku ne upotrebljavajte na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozije plinova.
- Svjetlosni snop nemojte usmjeravati ravno u oči jer može doći do trenutne sljepoće, a kod duže ekspozicije može uzrokovati trajno oštećivanje ili gubitka vida.

POZOR! Uređaj je namijenjen za rad u zatvorenim prostorijama.

Bez obzira na sigurnu konstrukciju, upotrebu sigurnosnih sredstava i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda nastalih tijekom rada.

Objašnjenje korištenih piktograma



1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

1. Pročitajte upute za uporabu, pročitajte upozorenja i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama!
2. Uređaj čuvajte van dohvata djece.
3. Štitite od kiše.
4. Koristite u zatvorenim prostorijama, štitite od vode i vlage.
5. Reciklaža.
6. Druga klasa zaštite.
7. Selekcija otpada.
8. Karike ne bacajte u vatru.
9. Predstavlja opasnost za vodeni okoliš.
10. Spriječite zagrijavanje na temperaturi većoj od 50°C.

KONSTRUKCIJA I NAMJENA

Adapter omogućava korištenje energije nakupljene u aku-bateriji za osvjetljavanje radnog mjesta pomoću ugrađene LED rasvjete te punjenja baterija elektronskih uređaja preko USB priključka uz uporabu odgovarajućeg kabela.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Dolje navedeni brojevi se odnose na elemente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovih uputa.

1. Rasvjeta (dioda LED)
2. Držač
3. Prekidač rasvjete
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje USB priključka
5. Kontrolna lampica uključivanja/isključivanja USB priključka
6. USB priključak
7. Aku-baterija
8. Gumb za pričvršćivanje aku-baterije
9. Diode LED
10. Punjač
11. Gumb signalizacije stanja napunjenosti aku-baterije
12. Signalizacija stanja napunjenosti aku-baterije (diode LED).

* Moguće su razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠTENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA

⚠ UPOZORENJE

PRIPREMA ZA RAD

VAĐENJE / STAVLJANJE AKU-BATERIJE

- Pritisnite gumb pričvršćivanja aku-baterije (8) i izvadite aku-bateriju (7) (crtež A).
- Napunjenu aku-bateriju (7) stavljajte u držač adaptera sve dok ne čujete zvuk poklapanja gumba za pričvršćivanje aku-baterije (8).

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE LATARKI

Uključivanje – pritisnite gumb prekidača (3).

Isključivanje – ponovo pritisnite gumb prekidača (3).

ADAPTER USB

Adapter USB je opremljen funkcijom koja omogućava punjenje vanjskih uređaja (np.: mobitel, mp3 player) preko USB priključka.

Kod punjenja vanjskih uređaja poštujte napomene proizvođača tih uređaja.

PUNJENJE PREKO USB PRIKLJUČKA NA ADAPTERU

- Vanjski uređaj spojite s odgovarajućim kabelom USB-a.
- Utikač USB kabela uključite u priključak USB-a (6) na adapteru.
- Pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje USB priključka (4). Uključit će se USB priključak, o čemu će dojaviti upaljena kontrolna lampica (5) a istim će početi punjenje priključenog uređaja (crtež D).
- Za isključivanje USB priključka(prekid procesa punjenja) ponovo pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje USB priključka (4) što će ugasiti kontrolnu lampicu (5).

U slučaju da uključite USB priključak ali ne stavljate na punjenje neki vanjski uređaj, nakon isteka oko 60 sekundi, USB priključak će se automatski isključiti.

Do prekida punjenja može doći automatski (USB priključak se isključi) ako razina napunjenosti aku-baterije bude premala.

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

⚠ **Prije početka svih aktivnosti na instaliranju, podešavanju, popravljanju uređaja, izvadite iz njega aku-bateriju.**

ODRŽAVANJE I ČUVANJE

- Preporučamo čišćenje uređaja direktno nakon svake uporabe.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte vodu niti druge tekućine.
- Električni alat, aku-bateriju i punjač čistite suhom krpicom .
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje niti otapala jer bi mogli oštetiti plastične elemente uređaja.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu, van dohvata djece.
- Tijekom čuvanja uređaja aku-baterija mora biti izvađena.

Sve smetnje trebaju uklanjati ovlašteni serviseri proizvođača.

TEHNIČKI PARAMETRI

NAZIVNI PODACI

Adapter USB - svjetiljka LED 58G025	
Parametar	**Vrijednost**
Napon aku-baterije	18 V DC
Snaga	1 W
Broj dioda	1
Raspon radne temperature	4°C ÷ 40°C
Vanjski izlazi	USB 5V DC 1,5A
Težina bez aku-baterije	0,11 kg
Klasa zaštite	III
Godina proizvodnje	2021

ZAŠTITA OKOLIŠA

Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zbrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjesne službe. Istrošeni električni i elektronički alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.

* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena

„Društvo s ograničenom odgovornošću Grupa Topex" d.o.o. sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: „Grupa Topex") daje na znanje da sva autorska prava vezana uz sadržaj ovih uputa (dalje: „Upute"), uključujući test, slike, sheme, crteže te također njihove kompozicije pripadaju isključio Grupa Topex- u i podliježu pravnoj zaštiti, sukladno sa Zakonom od dana 4. veljače 1994 godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (N.N. 2006 Br. 90 Stavak 631 uključujući i kasnije promjene). Kopiranje, preoblikovanje, publiciranje, modificiranje u komercijalne svrhe cijelih Uputa kao i pojedinačnih njihovih dijelova, bez suglasnosti Grupa Topex-a koje je dano u pismenom obliku, je najstrože zabranjeno i može dovesti do prekršajne i krivične odgovornosti

PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA

SR

USB ADAPTER - LED LAMPA

58G025

PAŽNJA: PRE PRISTUPANJA UPOTREBI ELEKTROUREĐAJA POTREBNO JE PAŽLJIVO PROČITATI DOLE DATO UPUTSTVO I PRIDRŽAVATI GA SE U DALJOJ UPOTREBI.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

UPOZORENJA KOJA SE ODNOSE NA BEZBEDNOST

- Popravku mogu da vrše isključivo one osobe koje poseduju kvalifikacije i dokaz o stručnosti.
- Zabranjeno je vršiti bilo kakve modifikacije na lampi.
- Lampa ne sme da se koristi u sredinama u kojima preti opasnost od eksplozije gasa.
- Zabranjeno je usmeravati zrak svetla direktno u oči, jer to može dovesti do trenutnog slepila a prilikom dužeg izlaganja može dovesti do nepovratnih oštećenja vida ili čak gubitka vida.

PAŽNJA! Uređaj služi za rad unutar prostorija.

Pored upotrebe bezbednosnih konstrukcija iz pribora, upotrebe sredstava za bezbednost i dodatnih sredstava za zaštitu, uvek postoji rizik od povreda tokom rada.

Objašnjenje korišćenih piktograma:



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1. Pročitaj uputstvo za upotrebu, pridržavaj se upozorenja i saveta za bezbednost.
2. Deci je zabranjen pristup uređaju.
3. Čuvati od kiše.
4. Koristiti unutar prostorija, čuvati od vlage i vode.
5. Reciklaža.
6. Druga klasa bezbednosti.
7. Selektivno prikupljanje.
8. Ne bacati u vatru.
9. Predstavlja opasnost po životnu sredinu.
10. Ne dozvoliti zagrevanje iznad 50°C.

IZRADA I NAMENA

Adapter omogućava upotrebu akumulirane energije za osvetljenje mesta rada uz pomoć ugrađenog LED osvetljenja, kao i punjenje baterije elektronskih uređaja uz pomoć USB-a uz upotrebu odgovarajućeg kabla

OPIS GRAFIČKIH STRANA

Dole data numeracija odnosi se na elemente uređaja koji su predstavljeni na grafičkim stranama datog uputstva.

1. Osvetljenje (LED dioda)
2. Drška
3. Starter osvetljenja
4. Starter aktivacije/deaktivacije USB gnezda
5. Kontrola aktivacije/deaktivacije USB gnezda
6. USB gnezdo
7. Akumulator
8. Taster za pričvršćivanje akumulatora
9. LED dioda
10. Punjač
11. Taster za signalizaciju napunjenosti akumulatora
12. Signalizacija stanja napunjenosti akumulatora (LED diode).

* Mogu se pojaviti razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠĆENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA

⚠ UPOZORENJE

PRIPREMA ZA RAD

VAĐENJE / POSTAVLJANJE AKUMULATORA

- Pritisnuti taster za pričvršćivanje akumulatora (8) i izvaditi akumulator (7) (slika A).
- Postaviti napunjen akumulator (7) u dršku adaptera sve dok se ne čuje zvuk iskakanja tastera za pričvršćivanje akumulatora (8).

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE LAMPE

Uključivanje - pritisnuti taster startera (3).

Isključivanje – ponovo pritisnuti taster startera (3).

USB ADAPTER

USB adapter ima funkciju koja omogućava punjenje spoljašnjih uređaja (npr. telefon, mp3 plejer) sa USB gnezda.

Prilikom punjenja spoljašnjih uređaja potrebno je poštovati uputstva proizvođača tih proizvoda.

PUNJENJE SA GNEZDA USB ADAPTERA

- Priključiti na spoljašnji uređaj odgovarajući USB kabl.
- Priključiti SUB kabl na USB gnezdo (6) na adapteru.
- Pritisnuti taster startera aktivacije/deaktivacije USB gnezda (4). USB gnezdo će se aktivirati, što signalizira kontrolna lampica (5) a samim tim počeće i punjenje povezanog uređaja (slika D).
- Kako bi se deaktiviralo USB gnezdo (prekinuo proces punjenja) potrebno je ponovo pritisnuti taster startera aktivacije/deaktivacije USB gnezda (4) kontrolna lampica (5) će se isključiti.

U slučaju da se USB gnezdo aktivira a da ni jedan uređaj nije priključen na punjenje, USB gnezdo će se automatski deaktivirati nakon oko 60 sekundi.

Punjenje može automatski da se prekine (USB gnezdo se deaktivira) ukoliko je nivo napunjenosti akumulatora isuviše nizak.

KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

⚠ **Pre pristupanja bilo kakvim operacijama vezanim za instalaciju, podešavanje, popravku ili upotrebu, potrebno je izvaditi akumulator iz uređaja.**

ODRŽAVANJE I ČUVANJE

- Preporučuje se čišćenje uređaja neposredno nakon svake upotrebe.
- Za čišćenje ne treba koristiti vodu ili druge tečnosti.
- Uređaj treba čistiti uz pomoć suvog parčeta tkanine.
- Ne treba koristiti sredstva za čišćenje niti rastvarače jer oni mogu oštetiti delove napravljene od plastičnih masa.
- Uređaj uvek treba čuvati na suvom mestu, nedostupnom za decu.
- Uređaj treba čuvati sa izvađenim akumulatorom.

Sve vrste popravki treba poveriti ovlašćenom servisu proizvođača.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

NOMINALNI PODACI

USB Adapter - LED lampa 58G025	
Parametar	**Vrednost**
Napon akumulatora	18 V DC
Snaga	1 W
Broj dioda	1
Opseg temperature rada	4°C ÷ 40°C
Spoljni izlazi	USB 5V DC 1,5A
Masa bez akumulatora	0,11 kg
Klasa bezbednosti	III
Godina proizvodnje	2021

ZAŠTITA SREDINE

Proizvode koji se napajaju strujom ne treba bacati s otpacima iz kuće, već ih treba predati u otpadne sirovine u odgovarajućim ustanovama. Informacije o otpadnim sirovinama daje prodavac proizvoda ili gradska vlast. Iskorišćeni uređaj električni ili elektronski sadrži supstance osetljive za životnu sredinu. Uređaji koji nisu za reciklažu predstavljaju potencijalno narušavanje životne sredine i zdravlja ljudi.

* Zadržava se pravo izmena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sedištem u Varšavi, ulica Pograniczna 2/4 (u daljem tekstu: „Grupa Topex") informiše da, sva autorska prava na sadržaj dole datog uputstva (u daljem tekstu: „Uputstvo"), u kome između ostalog, tekst uputstva, postavljene fotografije, sheme, crteži, a takođe i sastav, pripadaju isključivo Grupa Topex-u i podležu pravnoj zaštiti u skladu sa propisom od dana 4. februara 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (tj. Pravni glasnik 2006 broj 90, član 631, sa kasnijim izmenama). Kopiranje, menjanje, objavljivanje, menjanje u cilju komercijalizacije, celine Uputstva kao i njenih delova, bez saglasnosti Grupa Topex-a u pismenoj formi, strogo je zabranjeno i može dovesti do pozivanja na odgvornost kako građansku tako i sudsku.

GR **ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ**

ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ USB ΚΑΙ ΦΑΚΟ LED

58G025

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΟΤΟΥ ΠΡΟΒΕΙΤΕ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Επισκευές δύνανται να διενεργούνται αποκλειστικά και μόνο από τα πρόσωπα που κατέχουν ελεγμένα και κατάλληλα προσόντα για τέτοιου είδους εργασίες, τα οποία επιβεβαιώνονται με τα σχετικά πιστοποιητικά.
- Δεν είναι δυνατή οιαδήποτε τροποποίηση ή μετασκευή του φακού.
- Ο φακός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχει ο κίνδυνος έκρηξης αερίου.
- Μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός απ' ευθείας στα μάτια, επειδή αυτό δύναται να προκαλέσει προσωρινή τύφλωση, ενώ σε περίπτωση κατά την οποία αυτή η επίδραση θα έχει μεγάλη διάρκεια, θα επιφέρει μη ανατρέψιμες διαταραχές της όρασης ή την απώλειά της.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε κλειστούς χώρους.

Παρά την ασφαλή κατασκευή, τα ληφθέντα μέτρα ασφαλείας και τη χρήση επιπλέον μέσων προστασίας, πάντοτε υπάρχει ένας εναπομένων κίνδυνος τραυματισμού κατά τη λειτουργία του εργαλείου.

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιήθηκαν



1. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης, ακολουθείτε τις συστάσεις και τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας που παρατίθενται σε αυτές.
2. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.
3. Προστατέψτε από τη βροχή.
4. Να χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους. Προστατέψτε από τη βροχή και την υγρασία.
5. Ανακύκλωση.
6. Δεύτερη κλάση προστασίας.
7. Διαχωρισμός απορριμμάτων.
8. Μην εκθέτετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές στη φωτιά.
9. Κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον.
10. Μην εκθέτετε σε θερμοκρασία άνω των 50°C.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Ο φορητός φορτιστής παρέχει τη δυνατότητα χρήσης της ηλεκτρικής ενέργειας η οποία έχει αποθηκευτεί στον ηλεκτρικό συσσωρευτή του για φωτισμό του μέρους εργασίας δια μέσω της ενσωματωμένης φωτοδιόδου φωτισμού καθώς επίσης να φορτίζετε τις μπαταρίες ηλεκτρονικών συσκευών από τη θύρα USB με τη βοήθεια του αντίστοιχου καλωδίου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ

Η αρίθμηση στην παρακάτω λίστα αφορά τα εξαρτήματα του εξοπλισμού που παρουσιάζονται στις εικόνες στις παρούσες Οδηγίες χρήσης.

1. Φωτισμός (φωτοδίοδος)
2. Στήριγμα συγκράτησης
3. Διακόπτης φωτισμού
4. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της θύρας USB
5. Ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της θύρας USB
6. Θύρα USB
7. Ηλεκτρικός συσσωρευτής
8. Κουμπί ασφάλισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή
9. Φωτοδίοδοι
10. Φορτιστής
11. Κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή
12. Ένδειξη κατάστασης φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (φωτοδίοδοι)

* Ο εξοπλισμός μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ

- Πιέστε το κουμπί ασφάλισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (8) και αφαιρέστε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή (7) σύροντας προς τα έξω (εικ. A).
- Τοποθετήστε τον φορτισμένο ηλεκτρικό συσσωρευτή (7) μέσα στη θήκη του φορητού φορτιστή ώσπου να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ του κουμπιού ασφάλισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή (8).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΚΟΥ

Ενεργοποίηση: πιέστε τον διακόπτη (3).

Απενεργοποίηση: αφήστε τον διακόπτη (3).

ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ USB

Ο φορητός φορτιστής με USB διαθέτει τη λειτουργία, χάρη στην οποία υπάρχει η δυνατότητα φόρτισης εξωτερικών συσκευών (π.χ. τηλεφώνου, συσκευής αναπαραγωγής mp3) από τη θύρα USB.

Κατά τη φόρτιση εξωτερικών συσκευών πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΠΟ ΤΗ ΘΥΡΑ USB ΤΟΥ ΦΟΡΗΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- Συνδέστε το ανάλογο καλώδιο USB στην εξωτερική συσκευή.
- Συνδέστε το αρσενικό βύσμα του καλωδίου USB στη θύρα USB (6) στον φορητό φορτιστή.
- Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της θύρας USB (4). Θα ενεργοποιηθεί η θύρα USB, κάτι το οποίο θα υποδεικνύεται με την ενεργοποίηση της ένδειξης (5), και έτσι θα ξεκινήσει η φόρτιση της συνδεδεμένης συσκευής (εικ. D).
- Για να απενεργοποιηθεί η θύρα USB (να διακοπεί η διαδικασία φόρτισης), πρέπει να πιέσετε πάλι το κουμπί διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της θύρας USB (4), και η ένδειξη (5) θα σβήσει.

Σε περίπτωση κατά την οποία η θύρα USB ενεργοποιηθεί, χωρίς όμως να συνδεθεί κάποια συσκευή, η θύρα USB θα απενεργοποιηθεί αυτόματα περίπου σε 60 δευτερόλεπτα.

Η φόρτιση δύναται να διακοπεί αυτόματα (με απενεργοποίηση της θύρας USB), εάν το επίπεδο της φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή θα είναι πολύ χαμηλό.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προτού προβείτε σε οιεσδήποτε εργασίες που αφορούν στην τοποθέτηση, τη ρύθμιση, την επισκευή ή την τεχνική συντήρηση, πρέπει να αφαιρέσετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή από τη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τον εξοπλισμό αμέσως μετά από την κάθε χρήση του.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για τον καθαρισμό.

- Πρέπει να καθαρίζετε τη συσκευή με στεγνό ύφασμα.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε καθαριστικά και διαλυτικά, διότι ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στα πλαστικά εξαρτήματα του εξοπλισμού.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται οπωσδήποτε σε ένα ξηρό μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
- Πριν από τη φύλαξη του εξοπλισμού πρέπει να αφαιρέσετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή του.

Οιεσδήποτε δυσλειτουργίες πρέπει να διευθετούνται μόνο στο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Φορητός φορτιστής με USB και φακό LED 58G025	
Παράμετροι	**Τιμές**
Τάση του ηλεκτρικού συσσωρευτή:	18 V DC
Ισχύς	1 W
Αριθμός φωτοδιόδων	1
Εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας	4°C ÷ 40°C
Εξωτερικές έξοδοι	USB 5V DC 1,5A
Βάρος χωρίς τον ηλεκτρικό συσσωρευτή	0,11 kg
Κλάση προστασίας	III
Έτος κατασκευής	2021

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, το χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες. Εξοπλισμός ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

* Διατηρούμε το δικαίωμα εισαγωγής αλλαγών.

Η εταιρεία „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, η οποία εδρεύει στη Βαρσοβία στη διεύθυνση: Pograniczna str. 2/4 (αποκαλούμενη εφεξής η «Grupa Topex»), προειδοποιεί ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα δημιουργού για το περιεχόμενο των παρούσων οδηγιών (αποκαλούμενων εφεξής οι «Οδηγίες») συμπεριλαμβανομένων του κειμένου, των φωτογραφιών, διαγραμμάτων, εικόνων και σχεδίων, καθώς και της στοιχειοθεσίας, ανήκουν αποκλειστικά στην εταιρεία Grupa Topex και προστατεύονται με το Νόμο περί δικαιώματος δημιουργού και συγγενών δικαιωμάτων από τις 4 Φεβρουαρίου του έτους 1994 (Ενημερωτικό δελτίο των νομοθετημάτων της Δημοκρατίας της Πολωνίας Αρ. 90 Αρθ. 631 με τις υπόμενες μετατροπές). Αντιγραφή, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αλλαγή των στοιχείων των οδηγιών χωρίς την έγγραφη έγκριση της εταιρείας Grupa Topex αυστηρά απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε έγερση ποινικών και άλλων αξιώσεων.

TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL ES

ADAPTADOR USB - LINTERNA LED

58G025

ATENCIÓN: ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA ES NECESARIO LEER LAS INSTRUCCIONES Y GUARDARLAS PARA LAS FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Las reparaciones sólo podrán realizarse por personas con cualificaciones comprobadas y relevantes para el trabajo avaladas por certificados pertinentes.
- La linterna no podrá modificarse o alterarse de modo alguno.
- La linterna no se deben utilizar en zonas de riesgo potencial de explosión de gases.
- No dirija la luz directamente hacia los ojos, ya que puede causar ceguera temporal y con una exposición más larga puede dañar irreversiblemente la visión o causar su pérdida.

ATENCIÓN: La herramienta sirve para trabajos en los interiores.

Aunque la estructura es segura de por sí, y aunque utilice medidas de seguridad y de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de sufrir lesiones corporales durante el trabajo.

Descripción de iconos utilizados.



1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

1. Lea el manual de uso, siga las advertencias y las reglas de seguridad incluidas.
2. No permita que los niños se acerquen a la herramienta.
3. Proteja la herramienta de la lluvia.
4. Utilice en los interiores, proteja contra el agua y la humedad.
5. Reciclaje.
6. Clase de protección 2.
7. Recogida selectiva.
8. No arroje las células al fuego.
9. Representa una amenaza para el medio ambiente acuático.
10. No permita que se caliente por encima de 50°C.

ESTRUCTURA Y APLICACIÓN

El adaptador permite utilizar la energía almacenada en la batería para iluminar el lugar de trabajo utilizando la retroiluminación LED incorporada y cargar la batería de los dispositivos electrónicos desde el conector USB utilizando el cable adecuado.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La lista de componentes se refiere a las piezas del dispositivo mostradas en la imagen al inicio del manual.

1. Iluminación (LED)
2. Sujeción
3. Interruptor de iluminación
4. Interruptor de activación/desactivación del puerto USB
5. Indicador de activación/desactivación del puerto USB
6. Puerto USB
7. Batería
8. Interruptor de sujeción de la batería
9. Diodos LED
10. Cargador
11. Botón de estado de carga de la batería
12. Indicador de estado de carga de la batería (diodo LED).

* Puede haber diferencias entre la imagen y el producto.

DESCRIPCIÓN DE ICONOS UTILIZADOS

ADVERTENCIA

PREPARACIÓN PARA TRABAJAR

RETIRADA / COLOCACIÓN DE LA BATERÍA

- Pulse el interruptor de sujeción de la batería (8) y retire la batería (7) (imagen A).
- Coloque la batería cargada (7) en la sujeción del adaptador hasta oír un clac del interruptor de sujeción de la batería (8).

TRABAJO / CONFIGURACIÓN

PUESTA EN MARCHA / DESCONEXIÓN

Puesta en marcha - pulse el interruptor (3).

Desconexión - pulse el interruptor (3) de nuevo.

ADAPTADOR USB

El adaptador USB está equipado con la función que permite cargar dispositivos externos (por ejemplo: teléfono, reproductor de MP3) con un puerto USB.

Al cargar dispositivos externos debe seguir las instrucciones del fabricante.

CARGAR CON EL ADAPTADOR USB:

- Conecte el cable USB adecuado a un dispositivo externo.
- Enchufe el cable USB al puerto USB (6) del adaptador.
- Pulse el interruptor de activación/desactivación del puerto USB (4). El puerto USB se activará, según indicará el indicador iluminado (5) y se

iniciará la carga del dispositivo conectado (imagen D).
- Para desactivar la toma USB (interrumpir el proceso de carga), pulse de nuevo el interruptor de activación / desactivación de la toma USB (4) y el indicador (5) se apagará.

Si el puerto USB se activa y no se conecta ningún dispositivo para cargar, el puerto USB se desactivará automáticamente después de aproximadamente 60 segundos.

La carga puede detenerse automáticamente (el puerto USB se desactivará) cuando el nivel de carga de la batería sea demasiado bajo.

USO Y CONFIGURACIÓN

Antes de instalar, ajustar, reparar o usar la herramienta es necesario quitar la batería del dispositivo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

- Se recomienda limpiar la herramienta después de cada uso.
- Para limpiar nunca utilice agua, ni otros líquidos.
- La carcasa de la herramienta debe limpiarse con un paño seco.
- No utilice detergentes ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- La herramienta sin utilizar debe estar almacenada en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo debe ser almacenado con la batería extraída.

Cualquier tipo de avería debe subsanarse en un punto de servicio técnico autorizado por el fabricante.

PARAMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Adaptador USB - linterna LED 58G025	
Parámetro técnico	**Valor**
Tensión del cargador	18 V CD
Potencia	1 W
Número de diodos	1
Alcance de temperatura de trabajo	4°C ÷ 40°C
Salida exterior	USB 5V CD 1,5A
Peso sin batería	0,11 kg
Clase de protección	III
Año de fabricación	2021

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los dispositivos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos tradicionales, sino ser llevados para su reutilización a las plantas de reciclaje especializadas. Podrá recibir información necesaria del vendedor del producto o de la administración local. Equipo eléctrico y electrónico desgastado contiene sustancias no neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se someten al reciclaje suponen posible riesgo para el medio ambiente y para las personas.

* Se reserva el derecho de introducir cambios.

Grupa Topex Sociedad con responsabilidad limitada" Sociedad comanditaria con sede en Varsovia, c/ Pograniczna 2/4 (a continuación: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor para el contenido de las presentes instrucciones (a continuación: "Instrucciones"), entre otros, para su texto, fotografías incluidas, esquemas, imágenes, así como su estructura son propiedad exclusiva de Grupa Topex y está sujeto a la protección legal de acuerdo con la ley del 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y leyes similares (B.O. 2006 Nº90 Posición 631 con enmiendas posteriores). Se prohíbe copiar, tratar, publicar o modificar con fines comerciales de la totalidad o de partes de las Instrucciones sin el permiso expreso de Grupa Topex por escrito. El no cumplimiento de esta prohibición puede acarrear la responsabilidad civil y penal.

IT

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

ADATTATORE USB - TORCIA ELETTRICA LED

58G025

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE, CHE DEVE ESSERE CONSERVATO CON CURA PER UTILIZZI FUTURI.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

NOTE SULLA SICUREZZA

- Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da persone con comprovata esperienza e qualifiche, confermate da appositi certificati.
- La torcia elettrica non può essere modificata o alterata in alcun modo.
- La torcia elettrica non deve essere utilizzata in luoghi con rischio di esplosione.
- Non dirigere il flusso di luce direttamente negli occhi, ciò può causare cecità temporanea e in caso di esposizione prolungata può condurre a difetti irreversibili o alla perdita della vista.

ATTENZIONE! Il dispositivo non deve essere utilizzato per condurre lavori all'aperto.

Nonostante la progettazione sicura dell'elettroutensile, l'utilizzo di sistemi di protezione e di misure di protezione supplementari, sussiste sempre il rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Legenda dei pittogrammi utilizzati.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1. Leggere il manuale d'uso, osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza ivi contenute.
2. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
3. Proteggere contro la pioggia.
4. Utilizzare il dispositivo in ambienti chiusi, proteggere contro il contatto con acqua ed umidità.
5. Riciclaggio.
6. Seconda classe di isolamento.
7. Raccolta differenziata.
8. Non gettare le batterie nel fuoco.
9. Pericoloso per l'ambiente acquatico.
10. Non riscaldare oltre i 50°C.

CARATTERISTICHE ED APPLICAZIONI

L'adattatore consente di utilizzare l'energia immagazzinata nella batteria ricaricabile per illuminare il luogo di lavoro mediante il sistema di illuminazione LED integrato e caricare la batteria di dispositivi elettronici mediante il connettore USB, con l'utilizzo di un cavo appropriato.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE CONTENENTI ILLUSTRAZIONI

La numerazione che segue si riferisce ai componenti dell'elettroutensile presentati nelle pagine del presente manuale contenenti illustrazioni.

1. Illuminazione (LED)
2. Maniglia
3. Interruttore dell'illuminazione
4. Interruttore attivazione/disattivazione della porta USB
5. Spia di attivazione/disattivazione della porta USB
6. Porta USB
7. Batteria ricaricabile
8. Pulsante di sblocco della batteria
9. Diodi LED
10. Caricabatterie
11. Pulsante di segnalazione dello stato di carica della batteria ricaricabile
12. Segnalazione del livello di carica della batteria ricaricabile (diodi LED).

* Possono presentarsi differenze tra il disegno e il prodotto.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI

AVVERTENZA

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

RIMOZIONE / INSERIMENTO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Premere il pulsante di sblocco della batteria (8) e rimuovere la batteria (7) (fig. A).
- Inserire la batteria carica (7) nell'attacco dell'adattatore, fino a far scattare il

pulsante di sblocco della batteria (8).

FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONE

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO DELLA TORCIA ELETTRICA

Accensione - premere il pulsante dell'interruttore (3).

Spegnimento - premere nuovamente il pulsante dell'interruttore (3).

ADATTATORE USB

L'adattatore USB è provvisto di una funzione che consente di ricaricare dispositivi esterni (ad es. telefoni cellulari, lettori mp3) mediante la porta USB.

Durante la ricarica dei dispositivi esterni è necessario rispettare le indicazioni del produttore del dispositivo.

RICARICA MEDIANTE LA PORTA USB DELL'ADATTATORE

- Collegare il dispositivo esterno mediante un cavo USB adatto.
- Inserire la spina del cavo USB nella porta USB (6) presente nell'adattatore.
- Premere il pulsante di attivazione / disattivazione della porta USB (4). In questo modo verrà attivata la porta USB, tale fatto verrà segnalato dall'accensione della spia (5) e verrà iniziata la ricarica del dispositivo collegato (fig. D).
- Per disattivare la porta USB (interrompere il processo di ricarica), premere di nuovo il pulsante di attivazione / disattivazione della porta USB (4), la spia si spegnerà (5).

Se la porta USB viene attivata e non viene collegato nessun dispositivo per la ricarica, la porta USB dopo circa 60 secondi si disattiverà automaticamente.

La ricarica può essere interrotta automaticamente (la porta USB verrà disattivata) se il livello di carica della batteria del dispositivo è troppo basso.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

Prima di intraprendere qualsiasi attività legata all'installazione, alla regolazione, alla riparazione o alla manutenzione è necessario rimuovere la batteria dal dispositivo.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si consiglia di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Per la pulizia non utilizzare acqua o altri liquidi.
- Il dispositivo deve essere pulito con un panno asciutto.
- Non utilizzare solventi o detergenti, in quanto potrebbero danneggiare gli elementi in plastica.
- L'elettroutensile deve essere conservato in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo deve essere conservato con la batteria rimossa dallo stesso.

Ogni tipo di difetto deve essere eliminato da un punto di assistenza tecnica autorizzato.

PARAMETRI TECNICI

DATI NOMINALI

Adattatore USB - torcia elettrica LED 58G025	
Parametro	**Valore**
Tensione della batteria ricaricabile	18 V DC
Potenza	1 W
Numero di LED	1
Intervallo di temperatura di funzionamento	4°C ÷ 40°C
Uscite esterne	USB 5V DC 1,5A
Peso senza batteria	0,11 kg
Classe di isolamento	III
Anno di produzione	2021

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni su come smaltire il prodotto possono essere reperite presso il rivenditore dell'utensile o le autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inquinanti. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.

* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

La „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: „ Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: „Manuale"), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.

VERTALING VAN ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING NL

USB ADAPTER - LED ZAKLAMP

58G025

LET OP: VOORDAT MET GEBRUIK VAN HET ELEKTROGEREEDSCHAP TE BEGINNEN, LEES AANDACHTIG DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR HET VOOR LATERE RAADPLEGING.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

OPMERKINGEN BETREFFENDE VEILIGHEID

- De reparaties kunnen alleen door personen met de nodige ervaring en vakbekwaamheid bevestigd door de juiste certificaten uitgevoerd worden.
- Het is verboden om de zaklantaarn te modificeren of bewerken.
- Het is verboden om de zaklantaarn op plekken met explosiegevaar te gebruiken.
- Richt de lichtstraal niet direct naar de ogen, het kan met tijdelijke verblinding dreigen en bij langere blootstelling zelfs tot omkeerbare zichtgebreken of verlies van het zicht leiden.

LET OP! Het toestel is alleen voor binnengebruik bestemd.

Ondanks toepassing van veilige constructie, gebruik van veiligheidsmiddelen en aanvullende beschermende middelen altijd bestaat er een klein risico van lichaamsletsels tijdens de werkzaamheden.

Uitleg van de gebruikte pictogrammen





1. Lees de gebruiksaanwijzing, volg de waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen op.
2. Laat kinderen niet in de buurt van het gereedschap komen.
3. Bescherm tegen regen.
4. Voor binnengebruik bestemd, bescherm tegen water en vocht.
5. Recyclage.
6. Tweede veiligheidsklasse.
7. Selectief inzamelen.
8. Accucellen niet in het vuur werpen.
9. Ze vormen een bedreiging voor het watermilieu.
10. Het opwarmen boven 50°C niet toelaten.

OPBOUW EN BESTEMMING

De adapter toelaat om de energie verzameld in de accu voor de verlichting van het werkplek met behulp van de ingebouwde LED verlichting te gebruiken en de batterij van de elektrische toestellen via de USB aansluiting met behulp van de juiste kabel op te laden.

BESCHRIJVING VAN GRAFISCHE PAGINA'S

De onderstaande nummering heeft betrekking op de elementen van het toestel weergegeven op de grafische pagina's van deze gebruiksaanwijzing:

1. Verlichting (LED diode)
2. Handvat
3. Verlichtingsschakelaar

4. Schakelaar van de activatie/deactivatie van de USB ingang
5. Controlelampje van de activatie/deactivatie van de USB ingang
6. USB ingang
7. Accu
8. Schakelaar van accumontage
9. LED diodes
10. Oplader
11. Knop van de INDICATIE VAN DE OPLAADSTATUS VAN DE ACCU
12. Indicatie van de oplaadstatus van de accu (LED diode).

* Er kunnen verschillen tussen de afbeelding en het product optreden.

OMSCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE GRAFISCHE TEKENS

⚠ WAARSCHUWING

WERKVOORBEREIDING

ACCU PLAATSEN / VERWIJDEREN

- Druk op de bevestigingsknoppen van de accu (7) en trek de accu (8) naar beneden (afb. A).
- Plaats de opgeladen accu (7) in het handvat van de adapter zodat de knoppen van de blokkade een geluid geven (8).

WERK / INSTELLINGEN

AAN-/UITZETTEN VAN DE ZAKLAMP

Aanzetten – druk op de hoofdschakelaar (3).

Uitzetten – druk opnieuw op de hoofdschakelaar (3).

USB ADAPTER

De USB adapter is voorzien van de functie, die toelaat om randapparaten via USB ingang op te laden (bv. telefoon, mp3 afspeler).

Volg bij het opladen van de randapparaten de aanwijzingen van hun producent op.

OPLADEN VAN DE ADAPTER VIA DE USB INGANG

- Sluit op het randapparaat de juiste USB-kabel aan.
- Plaats de stekker van de USB-kabel in de USB ingang (6) van de adapter.
- Druk op de schakelaar van de activatie/deactivatie van de USB ingang (4). De USB ingang gaat geactiveerd worden, wat door het branden van de controlelampje (5) weergegeven gaat worden en daarmee gaat ook het oplagen starten (afb. D).
- Om de USB ingang te deactiveren (het oplaadproces te stoppen) druk opnieuw op de schakelaar van de activatie/deactivatie van de USB ingang (4), het controlelampje gaat dimmen (5).

Indien de USB ingang geactiveerd wordt maar geen apparaat om op te laden aangesloten wordt, wordt de USB ingang na ong. 60 seconden automatisch deactiveerd.

Het opladen kan automatisch worden gestopt, indien het oplaadniveau van de accu te laag is (de USB ingang wordt deactiveerd).

BEDIENING EN ONDERHOUD

⚠ **Voordat met enige installatie-, regel-, reparatie- of bedieningswerkzaamheden te beginnen, verwijder de accu uit het gereedschap.**

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het is aangeraden om het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor reiniging.
- Het toestel dient met een zacht materiaal gereinigd te worden
- Gebruik geen reinigingsmiddelen noch oplosmiddelen zodat de kunststof onderdelen niet beschadigd raken.
- Bewaar het toestel altijd op een droge plek en buiten bereik van kinderen.
- Bewaar het toestel met de verwijderde accu.

Allerlei soorten van stoornissen dienen door een geautoriseerde servicedienst van de producent verwijderd te worden.

TECHNISCHE PARAMETERS

TYPEPLAATJE

USB adapter - LED zaklamp 58G025	
Parameter	**Waarde**
Spanning van de accu	18 V DC
Vermogen	1 W
Aantal diodes	1
Bereik van de werktemperaturen	4°C ÷ 40°C
Externe uitgang	USB 5V DC 1,5A
Massa zonder accu	0,11 kg
Veiligheidsklasse	III
Bouwjaar	2021

MILIEUBESCHERMING



De elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moeten voor het hergebruik in aangepaste faciliteiten worden gebracht. Nodige informatie kunt u bij de verkoper of plaatselijke autoriteiten verkrijgen. De afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen gevaarlijk voor het milieu. De apparatuur die niet aan recycling wordt onderworpen, vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

* Wijzigingen voorbehouden.

„Topex Groep Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid [Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością]" Commanditaire Vennootschap [Spółka komandytowa] met zetel te Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (verder: „Topex Groep") deelt u mede, dat alle auteursrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing (verder: „Gebruiksaanwijzing"), waaronder de tekst, geplaatste foto's, schema's, tekeningen, alsook de opbouw aan Topex Groep behoren en worden op basis van de Wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en aanverwante rechten (Stb. 2006, Nr. 90, Pos. 631 met latere aanpassingen) beschermd. Kopiëren, bewerken, publiceren en modificeren voor handelsdoeleinden van deze Gebruiksaanwijzing alsook enkele delen ervan zonder schriftelijke toestem

FR

TRADUCTION DE LA NOTICE D'EMPLOI ORIGINALE

ADAPTATEUR USB - TORCHE LED 58G025

REMARQUE : AVANT DE PROCÉDER A UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE, IL FAUT LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'EMPLOI ET LA CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

- Les réparations ne peuvent être effectuées que par des personnes possédant des qualifications appropriées, confirmées par des certificats correspondants.
- La torche ne peut être aucunement modifiée.
- La torche ne peut être pas utilisée dans des endroits exposés à l'explosion des gaz.
- Ne pas diriger le faisceau de lumière directement vers les yeux, car cela pourrait provoquer une cécité temporaire et une exposition prolongée pourrait entraîner des défauts de vision irréversibles ou sa perte.

REMARQUE ! L'équipement est destiné à être utilisé à l'intérieur des locaux.

Malgré l'application d'une construction sécurisée de par le principe, l'utilisation des protections et des moyens de sécurité complémentaires, il existe toujours un risque résiduel lié aux lésions durant le travail.

Explication des symboles utilisés



1. Lire la notice d'emploi, respecter les avertissements, les consignes de sécurité y contenus !
2. Ne pas laisser à la portée des enfants.

3. Protéger contre la pluie.
4. Utiliser à l'intérieur des locaux, protéger contre l'eau et l'humidité.
5. Recyclage
6. Deuxième classe de protection.
7. Collecte sélective.
8. Ne pas jeter au feu.
9. Dangers pour le milieu aquatique
10. Ne pas laisser se chauffer à plus de 50°C.

STRUCTURE ET DESTINATION

L'adaptateur vous permet d'utiliser l'énergie stockée dans la batterie pour éclairer le lieu de travail à l'aide du rétroéclairage LED intégré et pour charger la batterie des appareils électroniques du connecteur USB à l'aide du câble approprié.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous se réfère aux éléments de l'outil présentés aux pages graphiques de la présente notice.

1. Éclairage (diode LED)
2. Attache
3. Interrupteur d'éclairage
4. Interrupteur d'activation / de désactivation de prise USB
5. Indicateur d'activation / désactivation de la prise USB
6. Prise USB
7. Batterie
8. Bouton de fixation de batterie
9. Diodes LED
10. Chargeur
11. Bouton de signalisation de l'état de charge de batterie
12. Signalisation de l'état de charge de batterie (diode LED).

* Des différences entre la figure et le produit peuvent se présenter.

DESCRIPTION DES SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISÉS

AVERTISSEMENT

PRÉPARATION AU TRAVAIL

RETIRER / INSERER LA BATTERIE

- Appuyer sur le bouton de fixation de batterie (8) et retirer la batterie (7) (fig. A).
- Insérez la batterie chargée (7) dans la prise d'adaptateur jusqu'à un clic audible de bouton de fixation de la batterie(8).

TRAVAIL / REGLAGES

MISE EN MARCHE / MISE HORS TENSION

Mise en marche - enfoncer le bouton d'interrupteur (3).

Mise hors tension - enfoncer de nouveau le bouton d'interrupteur (3).

ADAPTATEUR USB

L'adaptateur USB est doté d'une fonction permettant de charger des périphériques externes (téléphone, lecteur mp3, par exemple) à partir de la prise USB.

Lorsque vous chargez des périphériques externes, suivez les notices d'utilisation du fabricant.

CHARGEMENT À PARTIR DE LA PRISE USB D'ADAPTATEUR

- Connectez le câble d'USB approprié au périphérique externe.
- Branchez la fiche du câble USB sur la prise USB (6) de l'adaptateur.
- Enfoncer la touche d'activation / de désactivation de la prise USB (4). La prise USB s'activera, ce qui est indiqué par l'allumage du voyant (5) et c'est ainsi que le chargement de l'appareil connecté commencera (fig. D).
- Pour désactiver la prise USB (interrompre le processus de charge), enfoncer à nouveau la touche d'activation / de désactivation de la prise USB (4) et le voyant (5) s'éteint.

Si la prise USB est activée et qu'aucun dispositif à charger n'est connecté, la prise USB sera automatiquement désactivée au bout de 60 secondes environ.

La charge peut s'arrêter automatiquement (la prise USB sera désactivée), si le niveau de charge de la batterie est trop faible.

CONDUITE ET ENTRETIEN

Avant de procéder à des opérations quelconques ayant rapport à l'installation, au réglage, à la réparation ou à l'entretien, il faut enlever la batterie de l'appareil.

ENTRETIEN ET CONSERVATION

- Il est recommandé de nettoyer l'outil après chaque utilisation.
- Pour son nettoyage, ni l'eau ni d'autres liquides ne peuvent être utilisés.
- L'appareil doit être nettoyé un chiffon de tissu sec.
- N'utiliser jamais de produits de nettoyage ni de solvants pour ne pas abimer les pièces qui sont fabriquées en matières plastiques.
- L'appareil doit être toujours conservé en endroit sec, hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être conservé avec une batterie enlevée.

Toutes les pannes doivent être réparées par le service après-vente agréé du fabricant.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

DONNÉES SIGNALÉTIQUES

Adaptateur USB - torche LED 58G025	
Paramètre	**Valeur**
Tension de batterie	18 V CC
Puissance	1 W
Nombre de diodes	1
Plage de températures de travail	4°C ÷ 40°C
Sorties extérieures	USB 5V CC 1,5A
Masse sans batterie	0,11 kg
Classe de protection	III.
Année de fabrication	2021

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais apportés dans un point de collecte sélective pour le recyclage. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage. Le matériel électrique et électronique usagé contient des substances nocives pour l'environnement. Le matériel non recyclé constitue une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

* Sujet à changement sans préavis.

« Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa domicilié à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommé : « Grupa Topex ») informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de cette notice (ci-après dénommée : « Notice »), y compris notamment les textes, les photographies, les schémas, les figures, ainsi que la mise en page, appartiennent uniquement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (J. O. 2006 n° 90 pos. 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication, les modifications à des fins commerciales de l'ensemble ou d'une partie de la présente Notice sans l'autorisation écrite de Grupa Topex sont strictement interdits et peuvent engager la responsabilité civile et juridique.

CE

Deklaracja Zgodności WE
/EC Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EK/
/ES vyhlásenie o zhode/

PL EN HU SK

Producent */Manufacturer//Gyártó//Výrobca/*	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób */Product/* */Termék/* */Produkt/*	**Adapter USB - latarka LED** */USB Power Adaptor – LED Flashlight/* */USB hálózati adapter - LED zseblámpa/* */Napájací adaptér USB - LED Svietidlo/*
Model */Model//Modell//Model/*	**58G025**
Numer seryjny */Serial number//Sorszám//Poradové číslo/*	00001 ÷ 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives:/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:/
/Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi:/

Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/UE */Low Voltage Directive 2014/35/EU/* */Az alacsony feszültségről szóló 2014/35/EU irányelv/* */LVD Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/35/EÚ/*	Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE */EMC Directive 2014/30/EU/* */2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőség/* */EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/EÚ/*
Dyrektywa o RoHS 2011/65/UE */RoHS Directive 2011/65/EU/* */RoHS irányelv 2011/65/EU/* */RoHS Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2011/65/EÚ/*	

oraz spełnia wymagania norm:
/and fulfils requirements of the following Standards:/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak:/
/a spĺňa požiadavky:/

EN 62368-1:2014+A11:2017;
EN 55032:2015; EN 55035:2017;
EN 62321:2009

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file:/
/A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe:/
/Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie:/

Paweł Kowalski
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Splnomocnenec Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-10-24

PAP